



LE TRAIT D'UNION CHARRON-DUCHARME

Bulletin publié par l'Association des Charron & Ducharme inc. - Volume 23 - N° 1, avril 2016

Nouvelle série : les Ducharme dans nos collèges classiques

Au Québec, jusque dans les années 1960, pratiquement la seule possibilité de bénéficier d'une éducation de niveau secondaire était de fréquenter ce qui était nommé un *collège classique*.

La fréquentation de ces institutions privées, la plupart du temps des pensionnats, impliquait des frais de scolarité. Ces frais étaient hors de portée des jeunes issus de milieux modestes, provenant souvent de très grosses familles. Pour quelques uns, l'accès au collège ne fut possible qu'avec le support d'un mécène, souvent le curé de la paroisse ayant identifié un jeune susceptible de devenir prêtre, ou décelé un talent digne d'encouragement; pour la majorité, l'éducation secondaire était inaccessible.

Faire des recherches sur les étudiants de ces collèges demande une forte dose de patience, leurs archives n'étant pas toutes accessibles. Avec ce numéro débute une série qui traitera des *Ducharme* ayant fréquenté les institutions de la région de Montréal, en débutant par le Collège de l'Assomption. Ces articles vous réserveront peut-être des surprises! Il ne reste qu'à souhaiter qu'un autre rédacteur fasse le même travail pour les *Charron*.

New series: the Ducharme in our collèges classiques (classical colleges)

In Québec, until the 1960s, virtually the only opportunity to receive a high school education was to attend what was called a *collège classique*.

Attendance at these private institutions, mostly residential schools, meant tuition. These costs were out of reach of young people from modest backgrounds, often from very large families. For some students, college access was only possible with the support of a patron, often the parish priest who identified a young likely to become a priest or identified a talent worthy of encouragement; for the majority, secondary education was inaccessible.

To research students in these colleges demand a heavy dose of patience, since their archives are not all accessible. With this issue begins a series that will try to locate *Ducharme* who attended institutions in the Montréal region, starting with the *Collège de l'Assomption*. These articles may reserve you some sur-

prises, since many students came from New England states! It remains only to wish that another researcher will do the same work for *Charron* students.



Collège de l'Assomption en 1869. Façade du boulevard de l'Assomption (reproduit avec l'autorisation du Collège)



Association des Charron et Ducharme inc.

L'Association est membre de la Fédération des associations de familles du Québec

650, rue Graham-Bell, bur. SS-09

Québec (Québec) G1N 4H5

Mise en page, impression et expédition : Fédération des associations de familles du Québec

Éditorial/Editorial.....	3
Les nécrologies : source importante pour la recherche généalogique.....	4
Les Ducharme au collège 1 ^{re} partie : Collège de l'Assomption.....	7
Two Kings-Directing Lives.....	10
Paddling to Le Détroit.....	12
Les Ducharme à la Seconde Guerre mondiale (1939-1945).....	13
La famille Morin dit Ducharme : mise à jour.....	15
Faire des recherches sur le site de BAnQ	16
Connaissez-vous Adélarde Ducharme et sa fille Dora?	17
Curiosités généalogiques (article 5)	18
Personnalité d'aujourd'hui : Gérald Charron (#186).....	22
Figure of yesterday: Séverin Ducharme.....	23
Crépuscule du français paw-paw au Missouri.....	24
Assemblée générale annuelle-Avis d'élection	25
Le Trait d'union en format PDF sur CD-RW	26
The Trait d'union in PDF files on a CD-RW	26
À la mémoire de nos disparus	27
Merci aux auteurs	30
Le Trait d'union en PDF	30

Conseil d'administration

Président :

Serge Charron
charrose08@gmail.com

Administratrice :

Marie-Nicole Ducharme
animationducharme@videotron.ca

Vice-président :

Robert Charron
roblou2@gmail.com

Administrateur :

Gilles Charron
chagui@videotron.ca

Registraire / trésorier :

Richard Charron
rcharron_7@hotmail.com

Administrateur :

Robert Charron
roblisc@sympatico.ca

Secrétaire :

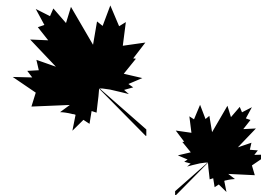
Lise Martin
roblisc@sympatico.ca

Administratrice :

Micheline Fillion-Charron
michelinecharron@videotron.ca

Éditeur :

Pierre Ducharme
ducharme665@videotron.ca



Administratrice :

Micheline Charron
charmi3528@hotmail.com

À partir de janvier 2015, le *Trait d'union* sera publié deux fois par an, en avril et octobre. Il est distribué gratuitement aux membres, soit par courrier électronique sous forme de fichier PDF, soit par la poste. Les principales sociétés généalogiques en reçoivent gratuitement un exemplaire. Voir la dernière page pour les conditions d'adhésion à l'Association.

Nous invitons nos membres et les personnes intéressés aux familles Charron et Ducharme à utiliser les pages du *Trait d'Union* pour publier les résultats de leurs recherches sur ces familles. Les articles, photos, questions/réponses doivent être transmis, de préférence par courriel à Pierre Ducharme, au *ducharme665@videotron.ca* ou encore à la case postale de l'Association. Les textes sont la responsabilité de leurs auteurs, qui confirment de ce fait avoir obtenu la permission de publier les données qui y figurent. Les articles sont publiés dans la langue dans laquelle ils nous parviennent.

Starting January 2015, the *Trait d'union* will be published twice a year, in April and October. It is sent to all members free of charge, either by email as a PDF file, either on paper by regular mail. Main genealogical societies also received a free copy. See membership conditions on the last page.

We invite our members and all persons having an interest in Charron and Ducharme families to publish the results of their researchs, as well as pictures, question / answers, in the columns of the *Trait d'Union*. These must be sent, if possible by email to Pierre Ducharme at *ducharme665@videotron.ca* or else at our post office box. Texts are the responsibility of their authors, who confirm that they have the permission to publish the datas within these articles. Articles are published in the language they are written in.

Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Canada
Bibliothèque nationale du Québec

ÉDITORIAL

Serge Charron (#391), président

Vous trouverez plus loin dans ce numéro une invitation à participer à notre assemblée annuelle du 14 mai prochain. C'est une excellente occasion pour chaque membre de rencontrer les administrateurs, et aussi de réfléchir à la contribution qu'il ou elle peut apporter au fonctionnement de l'association.

En effet, pour qu'une association puisse vivre en santé et même tout simplement pour survivre, elle a besoin de l'implication de ses membres. Actuellement, plusieurs des administrateurs sont en poste depuis des années, avec un dévouement et une constance qui ne se démentent pas et que je suis pleinement en mesure de constater depuis mon entrée en fonction comme président en 2015. Nous avons aussi bénéficié depuis quelques années de la contribution appréciable de quelques nouvelles recrues, et l'apport de nouveaux talents et de nouvelles énergies est bénéfique pour toute organisation. Mais il faut toujours de nouvelles recrues: un poste d'administrateur est vacant et au moins un autre administrateur a manifesté son intention de ne pas accepter un autre mandat. Donc deux postes seront à combler en mai.

Aucune compétence particulière n'est requise des administrateurs, à part le désir de contribuer à la vie de l'association et une disponibilité relativement modeste. Notre conseil d'administration se réunit trois fois par année et les réunions se tiennent généralement dans la région de Montréal (habituellement à Laval) le samedi de 13h à 16h, en septembre, décembre et mai. Les administrateurs disponibles se rencontrent d'abord à 11h30 dans un restaurant du coin pour un repas amical avant d'entreprendre la réunion.

Forcément, sur un peu plus de 110 membres, ceux qui peuvent consacrer du temps à l'association ne sont pas légion. Ceci est donc une invitation pressante à regarder autour de vous pour identifier dans votre famille des gens intéressés à adhérer à l'association, d'une part, et d'autre part à considérer vous-même une participation au conseil. Nous sommes prêts à vous faire une place parmi nous.

EDITORIAL

Serge Charron (#391), president

You will find in this issue an invitation to attend our annual meeting to be held on 14 May. This is a great opportunity for each member to meet with the directors, and also to think about the contribution he or she can bring to the functioning of the association.

Indeed, for an association to live or just to survive, it needs the involvement of its members. Currently, several directors have been around for years with dedication and consistency, that I am fully able to notice since I took office as President in 2015. We also can count on the significant contribution of some new recruits. But we always need new recruits: a seat is vacant and at least one other director has expressed its intention not to accept another term; both positions will be filled in May.

No special skill is required of the directors, other than the desire to contribute to the life of the association and a relatively low availability. Our board meets three times a year and the meetings are usually held in the Montréal's area (mostly in Laval), on Saturday from 13h to 16h, in September, December and May. Administrators available first meet at 11:30 am in a local restaurant for a friendly meal prior to the meeting.

We realize that the distance prevents our members living outside Québec to participate directly to the board. We therefore invite you to get involved otherwise, for example by writing articles for the Trait d'union or by recruiting new members.

*Bon printemps
à tous!*

*Happy spring
time to all!*



Les nécrologies : source importante pour la recherche généalogique

Le cas John A. « Jack » Charron

Denis Charron (#295)

denischarron@hotmail.fr

Depuis plusieurs années je suis toujours étonné des informations que nous pouvons trouver dans les nécrologies publiées dans les journaux en ligne ou sur les sites internet de recherches généalogiques. Parfois ces recherches nous font faire de belles découvertes qui viennent enrichir les données sur les descendants de Catherine Pillard et de Pierre Charron.

Dernièrement, j'ai trouvé la nécrologie de John A "Jack" Charron né le 3 juin 1923 à Crystal Falls, Michigan et décédé le 21 juillet 2015 à Sturgis au Dakota du Sud. Voici sa nécrologie, qui relate une partie de sa vie, et nous informe sur ses parents, sa femme, ses enfants et ses frères et sœurs. Bonne lecture !

Nécrologie de John A "Jack" Charron

John A. "Jack" Charron, 92, formerly of Seneca, SD, passed away surrounded by family on July 21, 2015, at the Sturgis Regional Senior Care Center.

Jack, the oldest of eight children, was born June 3, 1923, in Crystal Falls, MI, to Wilfred O. and Dorothy M. (Bowden) Charron. At the age of 12, Jack's family moved to Zell, SD, where he attended St. Mary's Catholic School, then Redfield High School his freshman and sophomore years. The family then moved to Seneca, where he graduated from Seneca High School.

Jack joined the U.S. Air Force on March 8, 1944. He operated a turret 50-caliber machine gun in the tail of a B-24 airplane while serving in Italy for six months. He completed 29 combat missions over enemy territory and was awarded the Air Medal and Cluster, five Battle Stars, Good Conduct Medal, American Defense, and Victory Medal. He had responsibility of inspecting and pre-flighting the turret daily.

Upon returning to Seneca, Jack and his brother, Jim, owned and operated the Charron Grocery Store for several years.

Jack and Maurine Miesen were married Feb. 7, 1950. They made their home in Seneca where Jack started Charron Fuel Company. Jack also served as the substi-

tute rural mail carrier for 42 years, completing his mail carrier career in Roslyn, SD.

Jack was a lifelong member of the American Legion, Knights of Columbus, and the VFW. While in Seneca, he was an active member of the St. Boniface Catholic Church, where he served on the Church Council, led the choir, and taught CCD. He loved fishing and hunting with all of his children. Many will remember his favorite magic trick of taking his thumb off!

Survivors include his wife of 65 years, Maurine of Sturgis; his five children, Steve (Sheila), Huron, Kathy Jeffries (Ron), Rapid City, Tom, Sturgis, Jane Bryant (Keith), Sturgis, and Dave (Bonnie), Webster; nine grandchildren, Misty, Molly, Wade, Jackie, Kittrick, Liza, Keith, Kyle, and Jessica; 13 great-grandchildren; his sisters, Jeanne Berg, Billings, MT, and Mary Bowar (Tom), Huron; his brothers, Bill, Kansas City, MO, and Bishop Joe, Des Moines, IA; and many, many nieces and nephews.

He was preceded in death by his parents; his brothers, Jim and Al; his sister, Rachel; and two grandchildren, Ashley and Jon.

Mass of Christian Burial will be offered at 10 a.m. Friday, July 24, at St. Francis of Assisi Catholic Church in Sturgis. Military honors will follow at Black Hills National Cemetery.

Une vie bien remplie qui peut nous amener vers quelques heures de recherche. Mais soyez rassuré, j'ajouterai quelques informations supplémentaires des plus pertinentes.

Alphonse Charron, forgeron

Alphonse Charron, le grand-père de John est né le 30 août 1859 à Saint-Sauveur-des-Monts dans les Laurentides au Québec, fils d'Olivier Charron et d'Artémise Sophie Bouchard. Selon le recensement américain de 1930 il aurait émigré aux États-Unis en 1881. Au recensement canadien d'avril 1881 Alphonse résidait à Saint-Sauveur-des-Monts. Il quittera donc dans les mois qui suivent.

On retrouve Alphonse Charron, forgeron, à Crystal Falls au Michigan où il épouse le 22 septembre 1889 Alma Marie Cardinal. Sept enfants naîtront de ce mariage, dont Wilfred Oliver Charron le père de notre "Jack".



Alphonse Charron devant sa forge sur River St à Crystal Falls MI, avec son fils Robert et sa fille Eugénie.

Wilfred Oliver Charron naît le 3 juin 1896 à Crystal Falls au Michigan. Lors de la première guerre mondiale, du 27 avril 1917 au 26 juillet 1919, forgeron comme son père, il servira dans l'armée américaine comme "Horse Shoer", maréchal ferrant, au quartier général de la 5e division de la 11e infanterie. Le 14 septembre 1922 il épousera Dorothy Bowden à Crystal Falls. Huit enfants naîtront de ce mariage dont John (que l'on connaît déjà), Wilfred, Jeanne, Lyle, Alfred, Rachel, Joseph et Mary.

Deux de ces descendants ont particulièrement retenu mon attention : Joseph et le fils de Jeanne, Stephen Berg.

Joseph Léo Charron¹

Commençons par Joseph Léo Charron né le 30 décembre 1939. Voici ce que l'on raconte sur Wikipédia et sur le site du diocèse de Des Moines en Iowa.

Joseph Léo Charron, C.P.P.S. is Bishop Emeritus of the Diocese of Des Moines, Iowa.

Joseph Charron was born in Redfield, South Dakota on December 30, 1939.

He received his theology B.A. in 1963 and M.A. in 1966 from the University of Day-



L'évêque émérite Joseph Léo Charron

ton. He earned a licentiate in sacred theology at Lateran University in Rome, Italy in 1968, and a doctorate at the Academia Alfonsiana in Rome in 1970.

He made religious profession and became a member of the Missionaries of the Precious Blood on August 15, 1961. On June 3, 1967 he was ordained to the Roman Catholic priesthood in Carthagen, Ohio.

Charron was an Assistant Professor of Theology at St. John's University in Collegeville, Minnesota from 1970-1976. From 1976-1979 he served as Assistant General Secretary and Associate General Secretary of the United States Catholic Conference and the National Conference of Catholic Bishops.

In 1979 Charron became provincial director of the Kansas City Province of the Missionaries of the Precious Blood, a post he held until 1987.

In 1987, he returned to St. John's University as an adjunct professor of theology and served there until 1990, when he was ordained auxiliary bishop of the Archdiocese of St. Paul and Minneapolis.

Bishop Emeritus Joseph L. Charron, C.P.P.S. was named bishop of the diocese on Nov. 12, 1993 and was installed on Jan. 21, 1994. He retired on April 10, 2007.

In addition, he was appointed to Pontifical Council for Pastoral Assistance to Health Care Workers in 2002.

Bishop Charron's areas of research are: fundamental moral theology, medical ethics, and spirituality. He is a member of the Catholic Theological Society of America.

Jeanne Charron

Jeanne Charron, née en 1956 à Cristal Falls au Michigan, épouse Conrad Berg le 3 juin 1950 à Miles City au Montana. Plusieurs enfants naîtront de cette union dont Stephen Jay Berg, né le 3 mars 1951 et qui suivra les pas de son oncle Joseph.



Jeanne Charron, mère de l'évêque Stephen Jay Berg

Stephen Jay Berg

Stephen Berg sera ordonné prêtre par l'évêque Joseph Léo Charron le 15 mai 1999 à Fort Worth, Texas. Le 27 février 2014 il sera consacré évêque à Pablo au Colorado. Joseph Léo Charron évêque émérite du diocèse de Des Moine, sera l'un des trois évêques de la consécration. Voici ce qu'en dit Wikipédia.

Stephen Jay Berg (born March 3, 1951) is a Catholic bishop in the United States. He was a businessman before he was ordained a priest. Since 2014 he has served as the fifth bishop of the Diocese of Pueblo in the state of Colorado.

Stephen Berg was born the eldest of ten children to Connie and Jeanne Charron-Berg in Miles City, Montana. He was educated in the local Catholic schools and graduated from Sacred Heart High School. He earned a bachelor of music degree from the University of Colorado and a master of music degree from Eastern New Mexico University. Berg taught music at Tarrant County College in Fort Worth, Texas and worked in the retail nursery industry for 14 years. He started studies for the priesthood at Assumption Seminary in San Antonio and completed a master of divinity degree at the Oblate School of Theology also in San Antonio. Berg was ordained a priest for the Diocese of Fort Worth on May 15, 1999 by his uncle, Bishop Joseph Charron, C.P.P.S. of Des Moines.

After ordination, Berg served as the parochial vicar at St. Michael's Church in Bedford, Texas from 1999 to 2001 and at St. John the Apostle Church in North Richland Hills, Texas from 2001 to 2002. From 2002 to 2008 he was the pastor of St. Mary's Church in Henrietta, St. Jerome Church in Bowie, St. William Church in Montague, and St. Joseph Church in Nocona all in rural Texas.



L'évêque Stephen Jay Berg

Berg served as the vicar general of the Fort Worth diocese from 2008 to 2012 while also serving as the pastor of St. Peter the Apostle Church in Fort Worth. He was named moderator of the curia and named parochial administrator of Holy Name of Jesus Church in Fort Worth in 2012. In December of the same year he was elected diocesan administrator sede vacante by the diocesan board of consultors.

Pope Francis named Berg the bishop of Pueblo on January 15, 2014. He was consecrated on February 27, 2014 by Archbishop Samuel Aquila of Denver. Bishop Emeritus Joseph Charron, C.P.P.S. of Des Moines and Bishop Michael Sheridan of Colorado Springs were the principal co-consecrators. The liturgy was held in Memorial Hall in Pueblo, Colorado.

Conclusion

Alphonse Charron est né en 1859. Avec comme seul bagage son métier de forgeron, il quitte Saint-Sauveur-des-Monts en 1881 et plus d'un siècle et demi plus tard, on retrouve sa descendance (dont deux évêques) partout aux États-Unis.

Note

1. Monseigneur Joseph-Léo Charron a fait l'objet d'un petit article dans le Trait d'union, vol. 3. n° 2

Ascendance de John A. «Jack» Charron

Génération 1: Pierre Charron + Catherine Pillard, Montréal, 1665-10-19

Génération 2: Pierre Charron + Madeleine Robin, Longueuil, 1697-11-04

Génération 3: Antoine Charron + Marie-Catherine Joly, Riv.-des-Prairies, 1733-02-16

Génération 4: Pierre Charron + Marie-Louise Dagenais, St-Vincent-de-Paul, 1761-01-12

Génération 5: Pierre Charron + Marie-Françoise Paquet, St-Vincent-de-Paul, 1783-11-25

Génération 6: Simon Charron + Geneviève Chartrand, St-Vincent-de-Paul, 1815-01-30

Génération 7: Olivier Charron + Sophie Bouchard, St-Augustin, 1851-11-24

Génération 8: Alphonse Charron + Elma-Marie Cardinal, Crystal Falls, MI, 1889-09-22

Les Ducharme au collège

1^{re} partie : Collège de l'Assomption

Pierre Ducharme (# 19)



Le Collège de l'Assomption en 2016 (publié avec l'autorisation du Collège)

Introduction

Notre ancêtre Pierre Charron, né en France en 1635, savait parfaitement lire et écrire. Or aucun de ses 12 enfants n'a été alphabétisé. Qui plus est, parmi ceux de ses descendants qui ont adopté le surnom Ducharme, pratiquement aucun n'a su lire et écrire avant 1800. C'est que le système d'éducation du Québec a connu des débuts tardifs et un lent développement.

Dans la série qui débute aujourd'hui, nous tenterons de retracer les Ducharme qui ont fréquenté les établissements privés d'enseignement secondaire, appelés *collèges classiques* jusqu'au milieu des années 1960. Dans la région de Montréal, le premier de ces établissements a été le *Collège de Montréal* (1767), puis ont suivi au début du XIX^e siècle les collèges de l'Assomption, de Sainte-Thérèse, de Nicolet, de St-Hyacinthe, de Joliette, etc¹. Le Collège de l'Assomption sera notre premier sujet d'étude; le prochain numéro du *Trait-d'union* traitera des Ducharme du Collège de Montréal.

Le Collège de l'Assomption

Depuis sa fondation en 1832², des milliers d'étudiants ont fréquenté ce pensionnat longtemps réservé aux garçons, qui proposait divers parcours scolaires. Il y a eu notamment :

- la classe française (CF), année préparatoire aux études classiques;
- les études classiques (ÉC), où étaient enseignés en 4 à 6 ans le français, le latin, le grec et l'anglais;
- les études philosophiques (ÉP), un an ou deux, où on enseignait les mathématiques et les sciences, jadis appelées philosophies naturelles;
- les études classiques et philosophiques (ÉCP) cumulant les deux précédentes.
- les études théologiques (ÉT), car jusqu'en 1920 le collège formait des candidats à la prêtrise.

Pour en conserver le souvenir, l'*Association des Anciens et des Anciennes* a constitué un «*fichier central*» qui les présente individuellement, une tâche colossale réalisée par Monsieur René Didier. En octobre 2015, le fichier est accessible en ligne³ pour les 62 premiers cours, et il se développe constamment. J'y ai même retrouvé une fiche sur mon arrière-grand-père Joseph Ducharme, dont j'ignorais qu'il avait fréquenté cette institution. Monsieur Didier m'a en outre transmis personnellement un fichier concernant les étudiants portant les patronymes Charron ou Ducharme, et ce jusqu'aux années récentes, ce dont je le remercie grandement, et je lui ai pour ma part fourni des précisions sur certains étudiants.

Chaque fiche comprend des informations qui permettent d'identifier très précisément l'étudiant, par exemple le nom de ses parents et sa date de naissance, et est parfois accompagnée d'une photo. Au total, j'y ai retrouvé 34 *Ducharme*; le lecteur trouvera ci-dessous, par ordre chronologique et non alphabétique, une courte biographie de 17 d'entre eux (dont 15 de souche Charron dit Ducharme), soit du premier au 117^e cours, de façon à respecter les données de ceux qui sont toujours vivants. Outre les données du fichier de Monsieur Didier, les sources utilisées proviennent surtout du livre «*Descendance de François Charron dit Ducharme et Marguerite Piette*».

Octave Charron, dit Ducharme
(16^e cours, ÉC de 1847 à 1851) # 8769

Fils de Maxime Ducharme (navigateur et cultivateur) + Catherine Fréchette; naissance et baptême le 1er septembre 1833 à Berthier. Il épouse Elmire Hurteau (Pierre + Henriette Dallaire) le 9 janvier 1855 à Sorel. Il y décède le 28 février 1862. Quatre enfants, dont le dernier naît un mois avant le décès de son père.

Joseph Ducharme (25^e cours, ÉC de 1857 à 1863) # 29

Fils de Joseph-Ambroise Charron dit Ducharme (cultivateur et bedeau) + Marie-Élisabeth Roy; naissance et baptême le 6 avril 1844 à Contrecoeur, sous le nom de Joseph Charron dit Ducharme. Bisaïeul de l'auteur.

Après ses études à l'Assomption, il étudie la médecine à l'école Victoria et, après obtention de son diplôme, est inscrit au Collège des médecins du Québec le 14 mai 1867. Le 16 mai 1870, il épouse Émilienne Fissiault dite Laramée (Joseph + Rose Trudel). Neuf enfants de 1871 à 1884; les deux aînés décéderont en 48 heures en 1873 et une autre à l'adolescence, et les 6 autres vivront jusqu'à l'âge adulte. Son épouse lui survivra jusqu'en 1917.

Joseph exerce d'abord la médecine à Waterloo, où il occupa aussi à partir de 1870 les fonctions de coroner. Au printemps 1872, il fait construire une magnifique maison de style Second Empire, au 4724 rue Main (devenue Foster), maison qui existe toujours. Il s'installe à Longueuil en 1884, au 153 puis au 141 de la rue St-Charles, en face de l'église Sainte-Antoine-de-Padoue; il y décède le 6 mars 1903 à l'âge de 58 ans. D'abord inhumé dans le sous-sol de l'église de Longueuil, il fut ré-inhumé en 1917 au cimetière Notre-Dame-des-Neiges de Montréal, selon la volonté testamentaire de sa femme.

Joseph Ducharme a amorcé une lignée de médecins qui s'étend maintenant sur 6 générations. Son fils Charles devint médecin en 1902, son petit-fils Gérard en 1938,

son a-petit-fils Jacques en 1954, son a-a-petite-fille Francine en 1984, et son a-a-a-petite-fille Stéphanie le sera sous peu.

Alfred Ducharme (30^e cours, ÉC de 1862 à 1864) # 22264

Fils de Léandre Ducharme (patriote exilé en Australie en 1839, marchand) + Odile Pelletier; naissance à l'Assomption le 21 août 1849 et baptême le lendemain. Il épouse en 1^{ères} noces Marie-Angélique Laurent (David + Léocadie Dépincier) le 13 janvier 1870 à Notre-Dame d'Ottawa, et en 2^{èmes} noces Marie-Louise Reeves (John Reeves + Joséphine Darbois) le 23 janvier 1892, au même endroit. Alfred décède le 15 septembre 1939 à Ottawa. Au moins 8 enfants de son 1er mariage. C'est un descendant de Fiacre Ducharme, et non un Charron dit Ducharme.

Camille Ducharme (45^e cours, ÉCP de 1877 à 1885) # 4320

Fils de Pierre Ducharme (notaire) + Éléonore Manseau; naissance le 25 janvier 1864 à St-Félix-de-Valois, et baptême le même jour sous le nom de Pierre Léon Hortense Ducharme; la raison pour laquelle il a adopté plus tard le prénom de Camille ne m'est pas connue. Il épouse Marie Louise Crépeau (Maxime + Joséphine Mousseau) le 26 juin 1893 à St-Félix. Avocat et protonotaire. Il décède le 1er décembre 1936 à Joliette et y est inhumé le 4. Sept enfants.

Basile Ducharme (50^e cours, ÉC de 1882 à 1884) # 4630

Fils de Nicolas Ducharme (cultivateur) + Joseph Charette; naissance et baptême à Saint-Félix-de-Valois le 12 janvier 1866. Après ses études à l'Assomption, il étudie au collège de Joliette et au Grand Séminaire d'Ottawa. Ordonné prêtre à Ottawa par Mgr Duhamel le 27 mai 1893, c'est le second prêtre né à St-Félix. Vicaire à Clarence Creek ON de 1893 à 1896, à la Pointe-Gatineau en 1896, curé d'Aldfield de 1896 à 1901, vicaire à Saint-André-Avelin de 1901 à 1904; curé de Sainte-Rose-de-Lima de 1907 à 1911, puis vicaire à Buckingham. Décède le 12 juillet 1922 à St-Félix-de-Valois.

William Ducharme (59^e cours, ÉC de 1891 à 1895) # 42918

Fils de Étienne Tétreault dit Ducharme + Vitaline Cadieux; naissance le 27 novembre 1878 à Holyoke MA. Après ses études à l'Assomption, études théologiques au Collège français et à l'Université Grégorienne de Rome. Ordonné prêtre à Rome par le cardinal Respighi le 6 juin 1903. Vicaire à Winchendon MA de 1903 à 1911, à Webster MA de 1911 à 1913, curé de Sacré-Cœur de Southbridge MA de 1913 à 1925 et de St-Joseph de Worcester MA, de 1925 à 1953. Camérier de Sa Sainteté Pie XII. Il décède le



Joseph Ducharme

1^{er} décembre 1966 à Worcester MA (Source principale: Guide Officiel Franco-Américain, année 1929, p. 237).

Jean-Baptiste Ducharme (72^e cours, ÉP de 1910 à 1912) # 9846

Fils de Rémi + Cléopée Coutu; naissance le 2 janvier 1888 à Berthier et baptême le lendemain. Ordonné prêtre le 17 septembre 1916, il fut notamment missionnaire O.M.I. au Keewatin et à Le Pas MB. Il décède le 17 août 1959 à Montréal.

Robert Ducharme (86^e cours, ÉCP de 1918 à 1925) # 10728

Fils d'Arthur Ducharme (cultivateur) + Évelyne Bayeur; naissance à Berthier le 11 janvier 1904 et baptême le lendemain. Il épouse Mathilda Cuerrier (Ernest + Mathilda Dupéré) le 29 août 1931 à St-Anselme de Montréal. Il est galvanoplasteur en 1939 et restaurateur en 1969. Il décède le 28 mars 1931 à Montréal et est inhumé le 31 à Berthier. Six enfants.

Jean-Baptiste Ducharme (89^e cours, ÉC de 1921 à 1925) # 5162

Fils de Louis-Joseph Ducharme (menuisier) + Bernadette Goulet; naissance le 23 juin 1907 à Montréal et baptême le lendemain en l'église du Sacré-Cœur. Il épouse Irène Bilodeau (Paul + Edna Bellerose) le 30 juin 1930 à St-Eusèbe-de-Vergeil. Officier des douanes en 1930. Il décède le 05 août 1973 à Montréal. Deux enfants. Frère de Donald du 91^e cours.

Donald Ducharme (91^e cours, ÉC de 1919 à 1928) # 5168

Fils de Louis-Joseph Ducharme (menuisier) + Bernadette Goulet; naissance le 29 août 1905 à Sorel et baptême le même jour en l'église St-Pierre. Prêtre. Il décède le 04 octobre 1987 à Montréal. Frère de Jean-Baptiste du 89^e cours.

Léopold Ducharme (94^e cours, ÉC de 1925 à 1930) # 3175

Fils de Georges Ducharme (chauffeur) + Rachel-Emma Tessier; naissance le 15 novembre 1912 à Montréal et baptême le 17 en l'église St-Clément de Viauville. Il épouse Marcelle Picard (Napoléon + Herménie Forest) le 15 avril 1940 en l'église St-Jean-de-la-Croix de Montréal. Employé du Canadien National; auteur du livre «*Les Ducharme descendants de Pierre Charron*», paru en 1982. Il décède le 16 juin 1992 à Montréal. Six enfants, dont Camille, membre fondatrice de notre association.

Marcel Ducharme (106^e cours, de 1943 à 1944) # 5788

Fils de Camille Ducharme (pharmacien, maire de Berthier de 1840 à 1842) + Jeanne Champagne; naissance le 07 août 1925 à Berthier, baptême le 09. Il épouse Éliane Marois (Auguste + Rose-Anne Majeau) le 14 octobre 1950 à St-Cléophas. Cultivateur. Il décède à St-Cléophas le 28 août 1987 et y est inhumé le 5 septembre. Trois 3 enfants.

Gilles Ducharme (107^e cours, de 1940 à 1942) # 7210

Fils d'Alfred Ducharme (médecin) + Bernadette Marcil; naissance le 13 février 1923 à St-Félix-de-Valois, baptême le lendemain. Il épouse Rita Alarie (Théotime + Clarina Dubé) le 31 octobre 1964 à St-Charles-Borromée. Cultivateur. Frère de Jean du 108^e cours

Jean Ducharme (108^e cours, de 1940 à 1943) # 7715.

Fils d'Alfred Ducharme (médecin) + Bernadette Marcil; naissance le 22 décembre 1925 à St-Félix-de-Valois, baptême le lendemain. Pharmacien. Célibataire. Frère de Gilles du 107^e cours

Marcellin Ducharme (113^e cours, ÉC en 1945 et 1946) # 5534

Fils d'Éloi Ducharme (cultivateur) + Yvonne Roch; naissance le 1^{er} novembre 1931 à Joliette et baptême à la cathédrale le même jour. Il épouse Yolande Coutu (Henri+ Marie Desrochers) le 5 septembre 1959 à St-Alphonse-de-Rodriguez. Mécanicien, fondateur de Moto Ducharme. Il décède le 3 avril 2013 à Joliette. Trois enfants.

Yves Ducharme (115^e cours, ÉC en 1948 et 1949) # 10790

Fils de Adrien Ducharme (marchand) + Lucie Brissette; naissance le 14 mai 1935 à Berthier et baptême le lendemain. Libraire. Il décède le 20 avril 1979 à Outremont (Montréal).

Pierre-Paul Ducharme (117^e cours, de 1949 à 1953) # 5686

Fils de Camille Ducharme + Jeanne Champagne, il naît le 22 mai 1936 à Berthier, où il est baptisé le 24. Il épouse Lucette Pagé (Alfred + Antoinette Piette) le 1^{er} juin 1957 à Berthier. Employé de banque en 1957. Trois 3 enfants.

Commentaires

Il est possible de tirer une conclusion de cette courte liste: dans ce milieu rural, les Ducharme ont eu un accès tardif à la scolarité de niveau secondaire et collégial; d'ailleurs la plupart des étudiants de la liste sont les premiers de leur famille à y accéder. Il a fallu attendre les années 1960 pour que la scolarité de niveau secondaire devienne largement accessible aux jeunes du Québec.

Notes

1. Bienvenue, Louise; Hubert, Ollivier; Hudon, Christine: Le collège classique pour garçons. Études historiques sur une institution québécoise disparue. Groupe Fides, 2014. ISBN 978-2-76213724-8. 419 pages.
2. Résumé historique sur le site du collège, à <http://www.classomption.qc.ca/>
3. Site <http://www.aaacla.qc.ca/fascicules.asp>

Two Kings – Directing Lives

Carolyn Sharon-Clarke (#334)

Whether by Divine Design or by casual chance over the generations, we are all, in this Association, genetically intertwined by the union of Pierre Charron and Catherine Pillard. Catherine a *Fille du roy*, and Pierre an orphan from the outskirts of Paris, found themselves in the New World united in a destiny now so familiar: twelve children...leading to us. Amazing, yes?

Yet, but for the kings, it might not have been. Pierre might have married another maiden and produced fifteen children or none at all. He may even have been lost on the voyage here. We come into this life with a future uncertain: for some it unfolds beyond imagination. The *Filles du roy** were given their passage to help secure *la Nouvelle France* for king Louis XIV. For Catherine, the opportunity was an expression of hope. She sailed to the New World and like Pierre, away from the only family she knew. She and her companions risked the journey for a better life. Each girl was bestowed with a travel package of pins, a comb, scissors, two knives, a bonnet, some stockings and needles (and, perhaps some thread?). She would also be given two *livres* and the chance for further income for marrying and producing offspring for New France's eventual self-sufficiency. Not exactly a fairy-tale promise, but many were leaving a legacy of grief and turmoil.

A siege in La Rochelle

Prior to those voyages of new beginnings however, the story of La Rochelle in France, Catherine's port of departure and most likely her birthplace, was also the site of a siege so cruel one must marvel at the physical strength and morale of its survivors.

History is filled with acts of mindless inhumanity. Throughout the years of 1627 and 1628, La Rochelle was surrounded and blockaded not by enemies from beyond France, but by royal soldiers sent by their own king at the time, Louis XIII. The inhabitants were trapped, both by land and sea. Venturing outside the town meant being killed: remaining within meant

slow death by starvation. With no trade, no livestock or fields to tend, who would last...and for how long?

When the people of La Rochelle eventually had to surrender, a witness, Pierre Mervault, related their suffering in a book published in 1648: "*Histoire du dernier siège de la Rochelle ou se voit plusieurs choses remarquables*":

...not a horse, sheep, goat, dog, cat, rat or mouse was left. People were eating boots, doublets and even parchment.

The once busy port of an estimated 20,000 was decimated. A mere 5,000 souls survived.

And why? Can we truly ever know how the mind of any leader works? We read that Louis was mentally unstable, but who or what else supported the decision?

The residents of La Rochelle were Huguenots (Protestants). King Louis was Catholic, and his principal minister Cardinal Richelieu mistrusted La Rochelle as a "stronghold" of "heretics," yet religion alone was not the solitary motive for the attempted extermination of these "rebel Protestants." They had long been persecuted by the monarchy. Of the Huguenot settlements that existed, it was evident that they were anti-monarchy, and anti-Catholic. Among other beliefs, they felt that the rituals of the Catholic Church were "human inventions" as an offence to God. They wanted religious freedom. They were also sitting in a position of trade dominance on the Bay of Biscayne on the Atlantic. When they were threatened by the crown, they did invite English aid...a further threat to Louis XIII's power. Thus the town was put under constant surveillance for two years. A giant seawall was built to prevent escape by boat and to stop supplies from reaching the inhabitants. No one was allowed in...or out.

One reference used for this article reports the "successful siege" of La Rochelle wherein Richelieu was able to strip Protestants of their political and



Arrival of the Filles du Roy in Québec in 1667. Picture d'Eleanor Fortescue-Brickdale (Source: Library and Archives Canada).

military privileges “finally” bringing the wars of religion to an end. Later, under Louis XIV, there was a massive emigration of French Protestants in 1685 after their being denied both religious and civil liberties.

Depending on the source and its academic objectivity, it would appear that history holds the brighter light on the side of the victors and not the vanquished.

And what of Catherine?

Catherine Pillard was born in 1646, almost two decades past the siege; yet even then, if she wanted to take advantage of the opportunities promised in New France, she had to provide a birth record, and present a letter from her priest that she was of age, and free to marry. She also had to swear loyalty to the Catholic Church (a wise decision – whether or not she agreed with the requirement). Had her parents lived in La Rochelle during their own formative years, they likely would have encouraged her in 1663 to become one of the first *Filles du roy*. After all, she was almost 18- an adult and surely in need. This was not a programme for delicate girls of genteel families. With twelve children in her future, all reaching adulthood, and two marriages, she proved her stamina and perseverance. We are all in awe of her.

In essence, Pierre and Catherine were borne of both tragedy and opportunity. They thrived despite the

odds. Since King Louis XIII and his persecution of the Huguenots caused an exodus for those seeking freedom of religion and safety, and since his son King Louis XIV provided passage and some basic support for many prospective families (including “converted” but otherwise covert Huguenots?) this story with all its sadness and courage has become another important chapter in our remarkable legacy.

A footnote from research: an English artist, Eleanor Fortescue-Breckdale (1871-1945), a classically trained artist who depicted beautifully reminiscent Renaissance-style scenes from folklore and legend, painted a work entitled,

“The King’s Daughters.” You may have seen it. It is beguiling in colour (and the sweep of beautiful silk skirts): les filles du roy demoiselles disembarking from their voyage to a waiting assembly of distinguished gentlemen (and a priest) in equal finery. It is grand – a tribute to a special event, but it could be well imagined that the actual young women landing in The New World fairly staggered off the docks, worn, clutching their meager belongings, hungry and likely scared. In its defense, perhaps the painting is a metaphor representing the dreams of youth, not aware of what may lie ahead....

* *Filles du roy – daughters of the king: young women sponsored by the state to find husbands in New France – a “go forth and multiply” strategy that worked very well indeed. In the eleven years the programme ran, the population of New France rose to 6,700 – almost doubled. In 1671 alone, there were approximately 600-700 births. Note that “roy” is an archaic spelling for “roi”.*

Sources:

1. “A Concise History of France” by Roger Price (Cambridge University Press, 2005)
2. “Who Do You Think You Are: a family under siege”-ancestry.com
3. “Louis XIII” - encyclopediabritannica.com
4. “Louis XIV” – encyclopediabritannica.com
5. “Siege of La Rochelle” – wikipedia.org
6. “Filles du Roi” – lookbackward.com

Paddling to Le Déroit

Carolyn Sharon Clarke (#334)

The route taken by the fur-trading voyageurs from Québec to that strategic strait (le *déroit*), connecting Lakes Erie and St. Clair, offers thoughtful appreciation for our modern highways. I had always assumed that the trip was accomplished by canoe, hugging the shores of the St. Lawrence, Lakes Ontario and Erie, and portaging around Niagara Falls – all done with great energy and an eye to keeping afloat.



The author, Carolyn Sharon-Clarke (circa 2007)

had to choose one hostility over the other: northern wilderness versus armed and attacking humans.

I have not discovered the route taken (by land or water) for those intrepid Charron ancestors² to the area over a half century later; I can only hope that it was far less arduous. They would have marvelled to think we can now arrive at the same destination, from the same starting point, in a day – by road, or even more quickly, by air.

However, recently I came across an account of the ambitious journey in 1701 taken by none other than Antoine Laumet, Sieur de Lamothe-Cadillac (a title of nobility he apparently proclaimed on himself during his voyage across the Atlantic to New France) and his convoy of 25 large canoes, manned by 50 voyageurs and 50 Canadien soldiers and escorted by 100 native Indians in their own small canoes:

They travelled up the Ottawa River, across Lake Nipissing, down the French River, along Lake Huron, through Lake St. Clair...and thence into the Detroit River. It took 30 portages and 49 days from June 4th to July 26th¹ (the season of black flies and mosquitoes).

The intent was to establish a colony for the kingdom of France, of course with Cadillac eager to be its commandant. It was a grand vision, but why this seemingly indirect route? The answer may be found in the continuous rivalry for the same land and governance between the French and the English and their respective Native allies – with break-out skirmishes all along the Great Lakes. Travellers

Footnotes

1. Trois Siècles de Vie Française au Pays de Cadillac, edited by Marcel Bénéteau (Les Editions Sivori, Windsor, Ontario, 2002). Pgs. 16-17 and 31-32.

2. Our people remain resilient. I understand that within two days of the violent terrorist attacks on Paris in November of 2015, citizens took to the streets to comfort each other. Not only that, but spontaneous gatherings sang verses from La Marseillaise: “*Allons enfants de la patrie...contre nous de la tyrannie... l’étendard sanglant est levé...*”

Resilient, yes. *Fierté et ténacité...alive and strong.*



Les Ducharme à la Seconde Guerre mondiale (1939-1945)

Pierre Ducharme # 19

Moins de 25 ans après la fin de la Première Guerre mondiale, qu'on espérait être la «*der des der*», on remet ça: six autres années de conflits, avec des moyens de destruction d'une puissance inouïe, qui causèrent de 60 à 80 millions de morts (source: Wikipedia, 2015-06-13). De ce nombre, 44 090 étaient des soldats de l'armée canadienne. Le site en référence 1 permet d'en savoir plus à leur sujet.

Dans le numéro d'octobre 2015 du Trait d'union (vol. 22, n° 2, j'ai présenté les 60 soldats portant le patronyme Ducharme et descendants de Pierre Charron et Catherine Pillard ayant participé à la guerre 1914-1918. Pour la guerre 1939-1945, seuls les dossiers des soldats décédés sont actuellement accessibles. Une recherche sur le site précité ramène 11 dossiers de soldats, tous de descendance *Charron dit Ducharme*, sauf peut-être John Clifford. Ces dossiers sont bien tenus: les renseignements disponibles sont relativement limités, mais en général exacts, ce qui permet une identification plus facile que pour la Première Guerre mondiale.

Présentation des notices

Dans chaque notice qui suit, les textes en caractères ordinaires reproduisent le contenu de la fiche du soldat décédé, tandis que les *caractères italiques* indiquent mes commentaires, corrections ou ajouts. La parenthèse au bout de chaque notice spécifie la page où le sujet est inscrit dans le livre *Descendance de François Charron dit Ducharme et Marguerite Piette (référence 2)*, ainsi que mon # de dossier.

Pour plus d'informations, pour des commentaires ou des ajouts, n'hésitez pas à me contacter

Abbréviations:

mat.» = numéro matricule du soldat.

Ducharme, Alphonse, # mat. H41270. Né le 1909-08-17, sans doute au Manitoba. Fusilier au Royal Winnipeg Rifles, il décède le 1942-07-17. *Né en fait le 1909-*

12-06, Alphonse était le neuvième des onze enfants de Paul Ducharme + Isabelle Lavallée (St-Laurent MB, 1889-01-22); son décès est annoncé en page 2 dans le Winnipeg Free Press du 1942-07-22 (page 159, # 57723).

Ducharme, Émile, # mat. C100451. Né le 1924-08-18. Artilleur dans la Royal Canadian Artillery, il décède le 1944-10-24. Fils de August et Fabiola Ducharme de Aylmer Est QC. *Né à la date précitée, il est baptisé le 31 août en l'église St-Paul d'Aylmer. Douzième et dernier enfant d'Auguste (ou Augustin) Ducharme + Fabiola/Phebe Brisebois (St-Joseph, Lemieux ON, 1904-09-19), il décède en Belgique et est inhumé au cimetière d'Adegem, situé à mi-chemin entre Bruges (17 km) et Gent 26 km) sur la route N9 qui relie ces deux villes (page 346, # 46149)*

Ducharme, Florent Gaston Gabriel, # mat. D63401. Né le 1918-08-15, sergent dans le régiment des Fusiliers Mont-Royal, il décède le 1944-10-26 à 24 ans (sic). Fils de M. et M^{me} Elias Ducharme, de Berthierville QC. *En fait, ce soldat est né exactement deux ans après la date indiquée sur la fiche, soit le 1920-08-15, à Manville RI, fils de de Élias Ducharme + Parmelia Blais (Ste-Geneviève, Berthier, 1913-01-07). Il fut inhumé au cimetière de Schoonselhof en Belgique, situé à Wilrijk, un faubourg d'Anvers (page 193, # 34484)*

Ducharme, James, # mat. H1209. Né le 1922-12-13, soldat dans le régiment 48th Highlanders, il décède le 1945-04-15 à 22 ans. Fils de Pascal et Virginia Ducharme de Le Pas MB. *James était en effet le 6e des 7 fils de de Pascal Ducharme + Virginie Boyer (St-Laurent MB, 1903-08-24). Il fut inhumé au cimetière canadien de Holten, aux Pays-Bas (sépulture II. B. 15). Holten est un village qui se situe 20 kilomètres à l'est de la ville de Deventer, sur la route principale A1 reliant Amsterdam à Brême en Allemagne (page 283, # 37051).*



Ducharme, John Clifford, # mat. M104350. Né le 1922-09-25, soldat dans le South Saskatchewan Regiment, il décède le 1944-07-23. Fils de Octave et Elizabeth Ducharme de Keg River AB (# 41604). *Ce soldat était en effet le fils d'Octave Ducharme + Elizabeth Roberts (mariage entre 1900 et 1920, endroit inconnu), et le frère de Helen, Sammy, Roderick, Tommy, Jean-Marie, Alphonse et Malcolm. Octave est vraisemblablement un Charron dit Ducharme, mais je n'en ai pas la certitude. John Clifford fut tué en France, et inhumé au cimetière de Bretteville-sur-Laize, dans le Calvados. Le cimetière se trouve du côté ouest de la route principale entre Caen et Falaise (# 41604)*

Ducharme, Joseph Jean André, # mat J23906. Né le 1919-01-26, officier dans la Royal Canadian Air Force, il décède le 1944-03-31 à 25 ans. Fils de Elias Ducharme et Evelyne Ducharme (née Deegan) de Montréal. *Né à Verdun, ce soldat était le fils de Élias-Edmond Ducharme + Marie-Élise Deegan (St-Antoine-de-Padoue, Montréal, 1916-08-29), et sans doute le frère de Joseph Roger Daniel, cité plus loin. Il est inhumé au cimetière de Rheinberg en Allemagne; cette ville se situe à 24 kilomètres au nord de Krefeld et à 13 kilomètres au sud de Wesel, dans la localité de Kamp Lintfort, Nordrhein-Westfal (page 214, # 46152)*

Ducharme, Joseph Marcel, # mat. D66141. Né le 1922-01-29, soldat dans le Royal 22e Régiment, il décède le 1943-07-21, à 21 ans. Fils de C.E. et Albertine Laporte Ducharme de Joliette QC. *Né à Joliette, Marcel était le 8^e des 16 enfants de Charles-Édouard Ducharme + Albertine Laporte (Ste-Élisabeth de Joliette, 1913-04-01). Il est inhumé au cimetière de la commune d'Agira, province d'Enna, au cœur de la Sicile; le cimetière se trouve à environ 12 kilomètres de Regalbuto (page 411, # 7460).*

Ducharme, Joseph Roger Daniel, # mat. V59462. Né le 1925-07-21, marin dans la réserve, il décède le 1945-04-16, à 19 ans, probablement au Québec. Fils de Eliza Ducharme, de Verdun QC. *Plusieurs indices permettent de penser qu'il était le fils de Marie Élise Deegan, aussi mère de Joseph Jean André, cité plus haut. Il est inhumé au cimetière*



Notre-Dame-des-Neiges, terrain GA-04333 (page 214, # 46151).

Ducharme, Rhéal Gérald Joseph, # mat. B147086. Né le 1924-05-11, soldat dans le régiment 48^e Highlanders, il décède le 1944-05-22. Fils de Alcide Ducharme et Marie Flore Ducharme de Welland ON. *Cinquième des 10 enfants d'Alcide Ducharme + Marie-Flore Turenne (St-Jean-Baptiste, Verner ON, 1915-04-20), tous nés en Ontario. Il est tué en Italie et inhumé dans le cimetière de Cassino, à 139 kilomètres au sud-est de Rome (page 263, # 19980).*

Ducharme, Rupert, # mat. H87394. Né le 1910-09-27, soldat dans Royal Canadian Army Services Corps, il décède le 1942-11-28. *La fiche ne l'indique pas, mais Rupert était le fils de John-James Ducharme + Martha Augusta Asham (Manitoba, vers 1902). Il est inhumé dans le cimetière de Brookwood, dans le Surrey, au Royaume-Uni, situé à environ 30 miles de Londres (page 285, # 9659).*

Ducharme, Wallace Wilfred, # mat. C41267. Né le 1921-05-06, sergent dans le régiment Hastings and Prince Edward, il décède le 1944-10-13 à 22 ans. Fils de Claude et Mary Ducharme de Renfrew ON. *Militaire sous le nom de Wilfred Patrick Ducharme, il était le fils aîné de Claude-Alexandre Ducharme+ Marie Johnston (Renfrew ON, 1919-09-22). Il est inhumé dans le cimetière de la commune de Cesena, situé dans la province de Forli, en Italie (page 499, # 46150).*

Références :

1. Bibliothèque et Archives Canada - Patrimoine militaire - Dossiers de service de la Deuxième Guerre mondiale, sur <http://www.bac-lac.gc.ca/fra/decouvrez/patrimoine-militaire/deuxieme-guerre-mondiale/seconde-guerre-mondiale-victimes-1939-1947/Pages/liste.aspx?SurName=ducharme&>
2. Descendance de Pierre Charron et Catherine Pillard. Partie 3: *Descendance de François Charron dit Ducharme et Marguerite Piette. Association des Charron et Ducharme, mars 2015*
3. Registres paroissiaux du Québec et de l'Ontario sur FamilySearch et Bibliothèque et Archives nationales du Québec (BAnQ)
4. Bibliothèque et Archives Canada: recensements fédéraux.
5. Annuaire Lovell de Montréal et sa banlieue sur BAnQ.

La famille Morin dit Ducharme : mise à jour

Pierre Ducharme (# 19)

Dans le numéro d'octobre 2003 du Trait d'union, nous avons évoqué une famille Ducharme peu connue, celle de **Jean Morin dit Ducharme**. Neuvième des 12 enfants des Acadiens **Pierre Morin dit Boucher** et Marie Martin, Jean naît le 8 octobre 1680 et est baptisé le 20 du même mois à Beaubassin, en Acadie.

Le 18 novembre 1715, sous le nom de **Jean Morin** (il signe de ce nom), il épouse à Québec Marie-Élisabeth Hubert, après un contrat daté du 17 devant le notaire Pierre Rivet. Je n'ai pu encore consulter ce contrat de mariage; il serait intéressant de savoir le nom qu'il y utilise. Quoi qu'il en soit, il décède et est inhumé le 30 janvier 1717 à Québec, sous le nom de **Jean Baptiste Morin dit Ducharme**. Sa femme ne lui survit que quelques mois, puisqu'elle décède le 27 juillet 1717 et est inhumée le 28, aussi à Québec.

Deux enfants seulement sont nés de cette brève union : **Joseph Morin**, né et baptisé le 12 août 1716 à Québec, décède et est inhumé dans cette ville le 3 septembre suivant, et **Jean-Baptiste Morin dit Ducharme**, né et baptisé le 14 juillet 1717 (donc après le décès de son père) et inhumé le 16 août suivant à l'Ancienne-Lorette (donc après le décès de sa mère)¹.

Il apparaît donc qu'à cette période, le surnom Ducharme n'a été attribué que deux fois à un membre de la famille Morin: la première fois à l'inhumation de Jean-Baptiste et la seconde au baptême de son fils aussi nommé Jean-Baptiste. Aucun des autres enfants et petits-enfants de Pierre Morin dit Boucher et de Marie Martin ne semble l'avoir utilisé, du moins selon René Jetté. Le couple Morin - Hubert et leurs deux enfants étant décédés en moins d'un an, entre le 3 septembre 1716 et le 16 août 1717, le surnom aurait logiquement du disparaître avec eux.

Retour du surnom Morin

Pourtant, on retrouve des **Morin dit Ducharme** plusieurs dizaines d'années plus tard. Voici les actes que j'ai identifiés jusqu'à présent après une recherche sommaire :

- 1) 1795-06-15 : Mariage de **Jacques Morin dit Ducharme** et de Marguerite Bolduc, St-Vallier, QC².

Ce Jacques est né et baptisé le 1770-09-01 à St-François-de-la-Rivière-du-Sud sous le nom de **Jacques Morin**, fils de **Jacques Morin** et de Marie-Josèphe Godin. Son parrain est son grand-oncle **Pierre Morin**, qui signe de ce nom.

Pourtant, à son mariage en 1795, Jacques est identifié sous le nom de Morin dit Ducharme, comme aussi son père, bien que ce dernier ne se soit pas marié sous ce nom.

- 2) 1817-11-25 : Mariage de **Louis Morin dit Ducharme** et d'Angèle Mercier, St-François-de-la-Rivière-du-Sud, QC. Parmi les témoins : **Jacques Morin dit Ducharme**, père ou frère du marié.

Frère cadet du précédent, Louis est né et baptisé le 1783-11-17 à St-François-de-la-Rivière-du-Sud sous le nom de **Louis Morin**, fils de **Jacques Morin** et de Marie-Josèphe Godin.

- 3) 1847-05-25 : second mariage de **Thomas Morin dit Ducharme** avec Adéline Guénet, St-Pierre-de-Montmagny, QC

Frère des précédents, Thomas avait épousé en 1^{res} noces Anastasie Langelier le 1815-10-10 à Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud, et ce sous le nom de Thomas Morin, fils de Jacques Morin. Trente ans plus tard, il reprend donc le surnom Ducharme.

- 4) 1855-07-27 : **Louis-Georges Morin dit Ducharme**, cultivateur majeur de St-François-de-la-Rivière-du-Sud (Jean-Baptiste Morin dit Ducharme, écuier et notaire public + Julie Gagnon), marié à Clémentine Guimon à Cap-St-Ignace, comté de Montmagny.

Louis-Georges est le neveu des 3 précédents. Bien que lui-même et son père soient qualifiés de *Morin dit Ducharme* dans l'acte, ils signent uniquement sous le nom de Morin, comme les témoins, ses oncles Louis et Pierre Morin, et ses frères Adolphe et Octave Morin. On note ici que Jean-Baptiste est notaire, donc qu'il ne peut ignorer l'origine de ses nom et surnom.

Conclusion

Chose étonnante donc, les trois frères utilisent à leurs mariages en 1795, 1817 et 1847 le surnom de leur arrière-arrière grand-oncle, **Jean-Baptiste Morin dit Ducharme**, qui semble inutilisé depuis son décès en 1717; leur neveu Louis-Georges en fait autant en 1855. Une recherche plus poussée permettrait peut-être de trouver d'autres utilisations, mais bien évidemment l'utilisation du surnom Ducharme n'est pas un hasard, donc le surnom était connu dans la famille.

Nous pouvons donc légitimement nous demander si ce surnom a été utilisé dans la famille Morin entre 1717 et 1795, et après 1855. Dans ce cas, cela pourrait expli-

quer la présence à différents endroits de familles Ducharme que je ne parviens pas à relier à aucune source connue. J'invite donc les lecteurs qui en sauraient davantage à cet égard à me contacter.

Merci à Jean-Louis Morin pour les informations transmises.

Notes

1. Jetté, René : *Dictionnaire généalogique des familles du Québec*. Montréal, 1983, pages 834-838
2. Les informations sur ces actes proviennent des registres des paroisses consultés sur FamilySearch le 2012-10-12

Faire des recherches sur le site de Bibliothèque et Archives nationales du Québec (BAnQ)

Gilles Charron (# 346)

Faire des recherches dans les prodigieuses archives accessibles sur le site BAnQ est particulièrement profitable, entre autres, pour trouver des contrats notariés concernant nos ancêtres. Il faut cependant procéder avec méthode pour obtenir une récolte aussi variée et qu'abondante. Voici les étapes à suivre.

1) Aller sur le site <http://www.banq.qc.ca/accueil/>

2) Inscrire votre demande dans l'onglet rechercher, par exemple «**Charron**», et cliquer sur «**Chercher**»

3) Cette recherche permet de localiser des documents classés dans de différentes façons, en fonction de leur nature, dans le «*Portail Web*», le «*Catalogue Iris*», «*Pistard*» ou «*Collections numériques*».

4) Pour les besoins de la démonstration, cliquons sur Pistard, puis sur «**Pour voir tous les résultats >>>**», en bas de la page à droite. Ceci nous donne accès à 105 documents, répartis sur 19 pages (en date du 2016-03-03).

5) Sur la première page, choisissons sous la première colonne à gauche le document ayant la cote E21,S64,SS5,SS5,D120, un contrat de vente impliquant le sieur Jean-François Charron de LaBarre; comme on peut le voir dans la colonne «Image», ce document en comporte 7, mais tous les documents ne sont pas associés à des images.

6) Cliquer sur la description du document pour obtenir sa description complète.

7) Cliquer sur «**Image**» pour voir les 7 images reliés à ce contrat de vente, page par page. Il est évidemment possible de les agrandir, de les télécharger, de les imprimer etc.

Il est bien sûr recommandé de faire la recherche avec les variantes du nom Charron, tels Charon, Sharrow, ou avec n'importe quel autre nom (Ducharme, Du Charme) etc.

Bonnes recherches!

Connaissez-vous Adélarde Ducharme et sa fille Dora ?

Pierre Ducharme (# 19)



Dora Ducharme, fille d'Adélarde.

La jeune femme toute de blanc vêtue sur la magnifique photo ci-dessus se nomme Dora Ducharme. Née le 15 août 1925 à New Bedford MA, elle épouse le 19 mai 1924, en l'église St-John de Plainfield CT, Ovila Charron, fils de Élie Charron et Victoria/Victorine Charron.

Dora était la fille de Adélarde Ducharme et Odile/Exilda, dont le nom de famille n'est pas certain (peut-être Gauthier). Adélarde serait né vers 1872, probablement au Québec, et il décède à 55 ans le 17 novembre 1927.

Problème: bien qu'Adélarde soit vraisemblablement un Charron dit Ducharme, il m'a été impossible de l'identifier plus précisément et de le relier à ses parents. Toute information à ce sujet serait la bienvenue.

Merci à Denis Charron (# 295) qui m'a fourni les renseignements sur ce mariage.



Adélarde Ducharme

Curiosités généalogiques (article 5) :

Une famille, deux enfants, un même prénom

Pierre Ducharme (# 19)

Aujourd'hui, il serait inimaginable de donner le même prénom à deux enfants d'une même famille. Or cette situation n'était pas exceptionnelle au XVIII^e et XIX^e siècles, alors que les familles très nombreuses étaient fréquentes. Parfois on attribuait à un enfant le prénom d'un enfant plus âgé décédé précédemment; dans d'autres cas, le prénom du parrain ou de la marraine était attribué à un enfant, même si un autre enfant de la famille portait déjà ce prénom; enfin il peut s'agir tout simplement d'erreurs au moment du baptême ou de la rédaction de l'acte au registre. Quoi qu'il en soit, le résultat est susceptible de donner des maux de tête au généalogiste. J'en présente trois cas dans cet article.

Deux Rose de Lima

Résumons d'abord l'histoire de la famille du père des Rose de Lima, Pierre Charron=Ducharme (Pierre + Élisabeth Sylvestre). Il épouse en premières noces Marie-Anne Joly (J.-Baptiste + Marie-Josephte Miville=Deschênes) le 16 juin 1846, à Ste-Élisabeth de Joliette. Installé à St-Félix-de-Valois, ce couple aura 5 enfants, dont un seul semble parvenu à l'âge adulte; Marie-Anne Joly décède le 12 avril 1855. Pierre épouse alors Adélaïde Beaupré=Champagne (Noël + Judith Ayotte) le 14 juillet 1856 à St-Félix. Aucun des deux enfants nés de cette union n'atteint l'âge adulte; de fait, Adélaïde décède le 7 mai 1860, cinq jours après son deuxième enfant, mort-né.

Redevenu veuf une seconde fois, Pierre épouse le 20 août 1860, à Ste-Élisabeth, Marie-Anne (aussi appelée Agnès) Charette ou Charest (Antoine + Marie Charon=Ducharme). Le couple aura 7 enfants en dix ans, dont deux filles baptisées Rose de Lima, nées à moins de 2 ans de distance.

Les baptêmes

La première Rose de Lima naît le 24 novembre 1863 à St-Gabriel-de-Brandon, et y est baptisée le 25. L'acte en page 60r du registre porte le # 150 (<https://familysearch.org/pal:/MM9.3.1/TH-1971-28021-42993-35?cc=1321742>); il se résume comme suit:

* Rose de Lima Ducharme (Pierre Ducharme cultivateur + Agnès Charest de cette paroisse). Parrain Nazaire Tellier, marraine Rosalie Charest, qui ainsi que le père n'ont su signer (officiant: O. Blanchard, prêtre).

La seconde Rose de Lima naît à St-Jean-de-Matha le 21 juillet 1865 et elle est baptisée le 22. L'acte en page 140v du registre porte le # 82 (<https://familysearch.org/pal:/MM9.3.1/TH-1961-28024-4867-74?cc=1321742>); il se résume comme suit:

* Rose Délima (Pierre Ducharme cultivateur + Marie-Anne Charette, de cette paroisse). Parrain Jean-Baptiste Gravel, marraine Emma Joly, qui ainsi que le père n'ont su signer (officiant: D.A. Gravel, prêtre curé).

Comment a-t-on géré cette homonymie dans les années suivant immédiatement ces naissances ? Nous n'en savons rien, car la famille émigre à Lowell MA vers 1869; donc on ne les retrouve pas au recensement fédéral de 1871. Allons donc à Lowell, où les deux filles vont se marier à deux mois de distance en 1884.

Les mariages

* Le premier mariage a lieu à Lowell le 20 juillet 1884. L'épouse est nommée Delina Ducharme (Pierre + Agnès...), elle est née en 1865 et on lui attribue donc 19 ans. L'époux, Napoléon Rondeau (Henry + Flavie...), est né en 1861 et il a 23 ans (Source: fichier des mariages du Massachusetts à <https://familysearch.org/ark:/61903/1:1:FH29-BGZ>)

* Le second mariage a lieu aussi à Lowell le 22 septembre 1884. L'épouse est nommée Melina Ducharme (Pierre + Agnès...), elle est née en 1864 et on lui attribue 20 ans. L'époux, Georges Brodeur (Joseph + Sophia...) est né en 1862 et il a 22 ans. Ces informations sont confirmées par un certificat de mariage obtenu par une descendante le 08 mars 2005, qui ajoute aussi que les conjoints en sont tous les deux à leur premier mariage (Source: fichier des mariages du Massachusetts (<https://familysearch.org/ark:/61903/1:1:FH2S-M9V>))

Le problème

Donc, selon les âges inscrits sur ces certificats, Rose de Lima l'aînée aurait épousé Georges Brodeur et Rose de Lima la cadette Napoléon Rondeau.

Les recensements

Tel que mentionné plus haut, je n'ai pas retrouvé la famil-

le de Pierre et Marie-Anne/Agnès Ducharme au recensement fédéral de 1871. De plus, je ne l'ai pas localisée non plus au recensement états-unien de 1880. Le recensement de 1890 étant perdu, c'est en 1900 qu'on retrouve les familles Rondeau et Brodeur au Massachusetts.

* Roundeau, Napolone, 39 ans (né mars 1861), immigré en 1882; Delema sa femme, 34 ans (née août 1865), mère de 8 enfants (6 sont vivants et demeurent avec eux); mariés depuis 15 ans, ne savent ni lire ni écrire, et parlent anglais (<https://familysearch.org/ark:/61903/1:1:M9TW-51S>).

* Brodeur, George, 38 ans (né sep. 1861), immigré en 1881; sa femme Emilia, 36 ans (née nov. 1863 au MA), employée dans une manufacture de coton, mère de 1 enfant, Rose-Anna, qui vit avec eux et est aux études; mariés depuis 15 ans, savent lire et écrire, et parlent anglais (Source: <https://familysearch.org/ark:/61903/1:1:FH2S-M9V>).

Ce qu'elles sont devenues

* *Rose de Lima l'aînée*: Georges Brodeur décède le 15 mars 1924 à l'âge de 61 ans, fils de Joseph Brodeur et de Julie Faneuf (sic), époux de Amelina Brodeur. Celle-ci, désignée sous le nom de Melina Brodeur (Pierre Ducharme + Agnès Charette) décède à Lowell le 29 août 1945, à l'âge de 80 ans 9 mois et 4 jours; elle serait donc née le 25 novembre 1864, une date inexacte car elle était née exactement un an plus tôt. Le couple n'a eu qu'une fille, Louise Rose; née le 23 novembre 1886 à Amesbury MA, elle décède à l'âge de 25 ans 3 mois, le 8 mars 1912. La nécrologie de Melina (Lowell Sun, 1945-08-30) indique qu'elle demeurait à son décès chez sa nièce Luciana Rondeau, fille de l'autre Rose de Lima,

* *Rose de Lima la cadette*: son mari Napoléon Rondeau et elle-même ont élevé une famille nombreuse, puisqu'aux huit enfants nés avant 1900 s'en ajoutent trois autres de 1900 à 1910. Cependant je n'ai pas trouvé leurs dates de décès.

Conclusion

Nous ne saurons jamais pourquoi deux enfants ont été nommés Rose de Lima dans cette famille. Erreur des parrain et marraine ou des prêtres officiant aux baptêmes ? Ce que nous savons par contre, c'est que l'aînée a été connue ultérieurement sous le nom de Mélina et la cadette sous celui de Delima.

Quoi qu'il en soit de cette confusion initiale et des différences mineures dans les noms ou les dates, il me paraît évident que *Rose de Lima l'aînée*, née en 1863, a épousé

Georges Brodeur, tandis que *Rose de Lima la cadette*, née en 1865, a épousé Napoléon Rondeau. Il faut donc corriger les entrées # 804 et 805, en page 255 du livre *Descendance de François Charron dit Ducharme et Marguerite Piette*.

Merci à mes correspondantes Renée Lafond-Saxon, a-petite fille de Rose Délima Ducharme + Napoléon Rondeau et à Rita Taylor, pour les précisions sur ces deux familles.

-O-O-O-O-O-

Deux Élise

Comme pour le premier cas, résumons d'abord l'histoire de la famille du père de ces Élise, Prosper Charon=Ducharme (Pierre + Marie-Anne Bonin=Ste-Marie). Il épouse en premières noces Rose Charette le 9 février 1836 à Ste-Élisabeth, laquelle lui donne 9 enfants dont nos deux Élise. Après le décès de celle-ci en 1871, il épouse Delphine Beaulieu le 18 février 1875 à St-Jean-de-Matha, mais aucun enfant ne naît de cette seconde union.

Les baptêmes

* *Élise l'aînée* (# 4134):

La première Élise naît le 2 avril 1847 à St-Félix-de-Valois et y est baptisée le 4. L'acte en page 109v du registre porte le # 30 (<https://familysearch.org/pal:/MM9.3.1/TH-1971-28021-42993-35?cc=1321742>); il se résume comme suit:

Élise Charon-Ducharme (Prosper Charon Ducharme + Rose Charette). Parrain: David Charron Ducharme, marraine Rose Forget, qui ainsi que le père n'ont su signer.

* *Marie Élise la cadette* (# 4136)

La seconde Élise naît le 14 février 1854 à St-Félix-de-Valois et y est baptisée le 19. L'acte en page 117r du registre porte le # 13 (<https://familysearch.org/pal:/MM9.3.1/TH-1942-28021-35717-83?cc=1321742>); il se résume comme suit:

Marie Élise Charon (Prosper Charon + Rose Charette). Parrain Alexis Ayotte, marraine Marie Charon, qui ainsi que le père n'ont su signer.

Les mariages

* *Marie Élise l'aînée* (# 4134)

Son mariage a lieu le 8 février 1875 à St-Jean-de-Matha. Élise Ducharme majeure (Prosper Ducharme, cultivateur + feu Rose Charette, de cette paroisse) épouse Eugène Boisjoly cultivateur, mineur (Benjamin Boisjoly cultivateur

+ Josephthe Robillard, de cette paroisse); dispense d'un ban. Témoins: Prosper Ducharme père de l'épouse; Benjamin Boisjoly père de l'époux, Hilaire Ducharme oncle de l'épouse, Benjamin Boisjoly frère de l'épouse, et autres, qui ainsi que les époux n'ont su signer. (<https://familysearch.org/pal:/MM9.3.1/TH-1971-28024-3575-90?cc=1321742>).

Le couple Benjamin Boisjoly + Josephthe Robillard n'a apparemment eu aucun enfant nommé Eugène. Comme Eugène Boisjoly est mineur à son mariage, qu'il est donc né après le 8 février 1854, il s'agit donc sans doute l'enfant baptisé à St-Antoine de Lavaltrie le 5 juillet 1855 sous le nom de Eusèbe Griveau (Benjamin Griveau + Josephthe Robillard), Boisjoly étant un surnom (Source : (<https://familysearch.org/pal:/MM9.3.1/TH-1942-27974-17302-0?cc=1321742>)). L'époux était donc de 8 ans plus jeune que l'épouse.

* *Marie Élise la cadette (# 4136)*

Son mariage a lieu le 28 février 1870 à St-Jean-de-Matha. Marie Élise Charron-Ducharme mineure (Prosper Charron-Ducharme, cultivateur + Rose Charette, de cette paroisse) y épouse Nazaire Gilbert dit Comptois majeur (feu Jean-Baptiste Gilbert-Comptois + Josephthe Beaugrand-Champagne); dispense de deux bans. Témoins: Prosper Charron-Ducharme père de l'épouse, Évariste Gilbert dit Comptois frère de l'époux, qui ainsi que l'épouse n'ont su signer; l'époux signe N. G. Comtois. (<https://familysearch.org/pal:/MM9.3.1/TH-1971-28024-3883-65?cc=1321742>).

Nazaire Gilbert=Comtois est né le 07 février 1847 et a été baptisé le lendemain sous le nom de Nasert Gilbert-Comtois. Son épouse étant née en 1854, il était de 7 ans plus jeune qu'elle.

Le problème.

Résumons ce qui précède. Élise la cadette, née en 1854, se marie en 1870 avec un homme de sept ans son cadet. Élise l'aînée, née en 1847, se marie en 1875 avec un homme de 8 ans son cadet. Y aurait-il eu confusion dans les deux Élise? Voyons ce que nous disent les recensements.

Les recensements

Élise l'aînée et son mari Eugène Boisjoly se sont installés à St-Jean-de-Matha, où BMS leur attribue 9 enfants de 1876 à 1886 (1876, 1877, 1878, 1879, 1881, 1882, 1883, 1885, 1886). Nous les y retrouvons au recensement 1881, qui décrit cette famille comme suit :

* *District de Joliette (# 87), sous-district St-Jean-de-Matha*

(# G), page 18: Eugène Boisjoly 25 ans, Élise Ducharme 33 ans, plus 4 enfants de 4, 3 et 1 an et un bébé de 2 mois.

Élise la cadette et son mari Nazaire Gilbert Comtois s'établissent aussi à St-Jean-de-Matha, où BMS leur attribue le baptême de 8 enfants entre 1870 et 1887 (1871, 1876, 1878, 1879, 1883 (jumeaux), 1885 et 1887). Nous les y retrouvons au recensement 1881, qui décrit la famille comme suit :

* *District de Joliette (# 87), sous-district St-Jean-de-Matha, page 30 : Nazaire Comtois 34 ans, Marie-Élise Ducharme, 27 ans, plus 4 enfants de 6, 5, 2 et 1 ans*

Que sont-elles devenues ?

Les deux Élise, leurs maris et leurs familles, quittent St-Jean-de-Matha vers 1887, pour émigrer aux États-Unis, probablement à Lowell MA.

Conclusion

Malgré le doute que les registres pouvaient laisser croire, nous constatons donc qu'ils ne mentaient pas : Élise la cadette a épousé un homme de sept ans son cadet, et Élise l'aînée un homme de 8 ans son cadet. L'amour a des raisons que la raison ne connaît pas. Nous en aurons une preuve additionnelle dans l'histoire des deux Jean, qui suit.

-o-o-o-o-o-o-

Deux Jean-(Baptiste)

Comme on le sait, le premier Charron à adopter le surnom "Ducharme" fût François, fils des pionniers Pierre Charron et Catherine Pillard. Né en 1678 à Contrecoeur, François épousa Marguerite Piette le 30 janvier 1701, à Sorel.

François et Marguerite eurent 11 enfants¹, dont un Jean-Baptiste et un Jean. Outre la similitude du nom, les deux peuvent être facilement confondus, et ce pour quatre raisons: primo, l'acte de naissance de Jean-Baptiste est perdu; secundo, tous deux se marièrent à quelques jours d'intervalle au même endroit; tertio, le plus jeune épousa la femme la plus âgée, et vice-versa; enfin, ils furent parfois nommés indifféremment Jean ou Jean-Baptiste. Il s'agit pourtant bien de deux personnes distinctes. La preuve s'en trouve notamment dans deux documents exceptionnels.

Le premier de ces documents est un acte notarié par lequel Marguerite Piette, devenue veuve, s'entend avec ses enfants pour que ceux-ci subsistent à ses besoins². Ce texte nomme tous les enfants du couple (sauf Marc-Antoine, décédé), y compris Jean-Baptiste et Jean; de plus, cet acte

précise que Jean-Baptiste est l'aîné. On ne saurait être plus clair.

En second lieu, un autre acte notarié consigne un contrat survenu entre Jean-Baptiste et Jean³. Comble de luxe, le nom de l'épouse de ce dernier, Marguerite Maret, est mentionné dans l'acte. Ceci étant établi et toute confusion éliminée, voyons un peu plus en détails l'histoire de ces deux frères.

L'aîné: Jean-Baptiste.

Malgré l'absence de son acte de naissance, il est relativement facile d'estimer l'année de la naissance de Jean-Baptiste. En effet, comme on l'a vu plus haut, François et Marguerite se sont épousés en janvier 1701, et Jean-Baptiste fut l'aîné de leurs enfants. Comme la première naissance attribuable de façon certaine au couple, celle de Jean-François, est survenue le 27 juin 1704⁴, il nous faut donc conclure que la naissance de Jean-Baptiste se situe entre le dernier tiers de 1701 et le milieu de 1703, probablement quelque part en 1702.

Jean-Baptiste épouse Marie-Jeanne Houde, née vers 17096 donc de 9 ans environ sa cadette, le 30 janvier 1732, à Berthier. Ils s'établirent sans doute à Lanoraie, dont les registres sont très lacunaires à cette période. De fait, Jean-Baptiste et Madeleine eurent au moins 9 enfants, dont les actes de naissance sont pour la plupart perdus, mais il est facile de les relier à leurs parents par les déclarations faites à leurs mariages ou à leurs décès. Jean-Baptiste décéda le 24 septembre 1776, à Berthier, et y fût inhumé le lendemain⁵. Selon le répertoire, il était âgé alors de 67 ans, ce qui est inférieur d'au moins 6 ans à son âge réel. À noter que le registre des décès n'indique pas le nom de son épouse, mais c'est le seul Jean-Baptiste Charron dit Ducharme de cet âge à cette date.

Le cadet: Jean.

Jean naît le 26 janvier 1715, et est baptisé le même jour en l'église St-Pierre de Sorel. Il épouse Marguerite Maret dite Lépine à Berthier, 12 jours après le mariage de son aîné, soit le 11 février 1732. Marguerite Maret est née le 7 août 1700; elle a donc 15 ans de plus que son mari. Elle est déjà veuve au moment où elle épouse Jean.

Cette différence d'âge a entretenu la confusion entre les deux frères. En effet, Jean, né en 1715, épouse la femme la plus âgée, née en 1700, alors que Jean-Baptiste, né vers 1702, épouse la plus jeune, née en 1709. Surprenant, mais pourtant exact. Il faut se rappeler qu'à l'époque le nombre de femmes dans la colonie était encore relativement faible. Et puis le cœur a ses raisons...

Établi dans la seigneurie de Dorvilliers (voisine de Berthier), Jean eut une vie étonnante. Très actif, il est notamment partie à de nombreux actes notariés avec ses frères et ses beaux-frères, ce dont nous traiterons dans le prochain numéro du Trait d'union. Mais c'est surtout au point de vue familial qu'il se distingue.

En effet, de son mariage avec Marguerite Maret, Jean eut 7 enfants, la dernière, Judith, naissant en en 1745, alors que Jean a à peine trente ans. Marguerite vivra encore 20 ans après cette naissance, puisqu'elle décède le 23 novembre 1764.

Au décès de son épouse Marguerite, Jean est âgé de 49 ans, et tous les enfants nés de son premier mariage sont déjà grands. Il se remarie moins d'un an plus tard, soit le 27 juillet 1765. Sa nouvelle épouse, Geneviève Vanasse dite Vertefeuille, est de 30 ans sa cadette! Son acte de naissance est perdu, mais le contrat de mariage lui attribue «20 ans environ»⁶. Geneviève allait donner une toute nouvelle famille à son mari: 12 enfants de 1766 à 1785. Au moment de cette dernière naissance, Jean a atteint l'âge respectable de 70 ans. Il s'éteint le 25 mai 1794, à Lanoraie, après une vie bien remplie, c'est le moins que l'on puisse dire.

Au total, Jean a eu 19 enfants de ses deux épouses; 12 d'entre eux ont atteints l'âge adulte et se sont mariés. Inutile de dire que Jean possède une prodigieuse descendance, la plus importante parmi les Charron dit Ducharme. Un groupe important d'entre eux s'est établi au Minnesota et au Manitoba.

Notes

1. Jetté, René: Dictionnaire généalogique des familles du Québec, page 234. Montréal, 1983
2. Accord entre Marguerite Piette et ses enfants. Notaire Cyr de Monmerqué, 9 mars 1756.
3. Abandon de Jean Charon et sa femme à Jean-Baptiste Charon. Notaire Cyr de Monmerqué, 30 octobre 1762.
4. Jetté, René: op. cité.
5. Registre de la paroisse Ste-Geneviève de Berthier
6. Registre de la paroisse Ste-Geneviève de Berthier (consulté sur FamilySearch)
7. Contrat de mariage entre Jean Charon et Geneviève Vanasse-Vertefeuille. Notaire Élie-François Rigaud, 27 juillet 1765.

Personnalité d'aujourd'hui : Gatineau honore Gérald Charron (# 186)

Gilles Charron (# 346)

Monsieur Gérald Charron, résident de Gatineau (secteur Masson-Angers) s'est mérité récemment le *Prix du Patrimoine 2016* pour sa contribution à la mise en valeur de l'histoire et du patrimoine du secteur Masson-Angers. Ce prix, un certificat honorant l'engagement de citoyens, d'organismes ou d'entreprises envers le patrimoine gatinois, lui fut décerné lors d'une réception au Musée de l'Auberge Symmes d'Aylmer, le 13 février dernier. À cette occasion, voici une partie de l'allocution prononcée à son sujet par Monsieur Marc Carrière, conseiller municipal du district de Masson-Angers :

«Monsieur Charron, un grand citoyen du secteur Masson-Angers, reçoit ce soir un certificat pour sa contribution incommensurable à la préservation et à la mise en valeur de notre patrimoine et de notre histoire, une grande richesse. Monsieur Charron est un incontournable : il est notre mémoire dans le secteur. En raison de sa grande générosité, je le consulte moi-même souvent, et je remercie la Société d'Histoire de Buckingham d'avoir soumis sa candidature».

Descendant de Jean, le plus jeune fils de nos ancêtres Pierre Charron et Catherine Pillard, Monsieur Charron a commencé à titre de passe-temps à faire de la généalogie vers 1994, lorsqu'il a pris sa retraite. Il est alors devenu membre de notre association et de la Société de Généalogie de l'Outaouais; son engagement pour le patrimoine de son ancienne Ville de Masson est une conséquence logique de cet intérêt pour la généalogie.



Entourant Gérald Charron, à sa droite le maire de Gatineau Maxime Pedneaud-Jobin et à sa gauche le conseiller municipal du district de Masson-Angers, Marc Carrière.

À travers les années, Monsieur Charron a collectionné beaucoup de photos anciennes de sa ville, en plus d'obtenir et de retranscrire plus de **800 contrats notariés**, dont certains datent de plus de 150 ans. Ceci lui permet de disposer de vastes connaissances sur l'histoire de l'ancienne Ville de Masson et sur les personnes qui l'ont habitée; comme on sait, Masson fait partie de Gatineau depuis le 1^{er} janvier 2002. Il a aussi obtenu carte blanche pour disposer de plus de **1500 diapositives et négatifs** de la collection de Monsieur Germain Pilon, photographe professionnel de Masson, décédé l'an dernier. Grâce à l'aide de la Société d'histoire de Buckingham, il

a numérisé et préservé toutes ces diapositives et négatifs, qui représentent une partie de l'histoire de la région.

Sa candidature au *Prix du Patrimoine 2016* a été proposée par les responsables de la *Société d'Histoire de Buckingham*, avec laquelle il travaille à l'occasion et qui le considère comme la personne ressource lorsqu'une question sur l'histoire de Masson demande réponse. Il assiste aussi à l'occasion les responsables de la toponymie de la Ville de Gatineau en fournissant de l'information sur des sites ou personnes qui ont marqué l'histoire de Masson. La raison immédiate de sa nomination est sa participation à la préparation d'un fascicule intitulé «*Circuit pédestre, Masson, plaque tournante du Bois*», un dépliant de 8 pages qui met en valeur des endroits historiques et patrimoniaux de la Ville de Masson.

L'Association des Charron et Ducharme salue l'engagement de Monsieur Gérald Charron envers sa communauté et le félicite pour son prix.

Ascendance paternelle de Monsieur Gérald Charron

Génération 1: Pierre Charron + Catherine Pillard, Montréal, 1665-10-19

Génération 2: Jean Charron + (1^{er} mariage) Madeleine Guertin, Contrecoeur/Verchères, 1711-02-08

Génération 3: Jean Charron + Charlotte Boucher, Berthier, 1732-04-28

Génération 4: Jean-Baptiste Charron + Marie-Anne Faignan, Berthier, 1761-03-31

Génération 5: Louis Charron + Marie-Victoire Charbonneau, Ste-Thérèse, 1798-04-23

Génération 6: Louis Charron + (2^e mariage) Joseph Desjardins, Ste-Anne-des-Plaines, 1824-01-19

Génération 7: François Charron + Edwidge Rochon, L'Orignal, 1871-10-09

Génération 8: Julien Charron + Amanda Poitras, St-Louis, Poltimore, 1913-09-15

Génération 9: Henri Charron + Évangéline Bertrand, Buckingham, 1942-07-04

Génération 10: Gérald Charron + Paulette Prigent, Notre-Dame-des-Neiges, Masson, 1965-07-10

Figure of yesterday: Séverin Ducharme, member of the Legislative Assembly of Ontario

Pierre Ducharme (# 19)

2015 was dedicated to the celebration of 400 years of French presence in Ontario. Over these 4 centuries, many individuals contributed to the development of that presence; one of these was a member of our family, Séverin Ducharme, a multi-talented man who acted as teacher, notary public, justice of peace, real estate and insurance agent, and even as an important political figure in Essex Cty, ON.

This article mainly uses a notice from the book «*Commemorative Biographical Records of the County of Essex ON*», p. 359. J.H. Beers & Co, Toronto 1905», that was sent to me by the late Julie Ford, a former member of our association (this book is now available at <http://www.ourroots.ca/e/page.aspx?id=640082>). However, this biography stops when Severin had not yet began his political career; therefore, it also uses data from other sources, including Wikipedia (2015-10-07) and the web site of the Legislative Assembly of Ontario (<http://www.ontla.on.ca/web/home.do?locale=en>). It is completed by a genealogical chart linking Séverin to his ancestors.

Personal informations

Séverin was born in St-Félix-de-Valois, QC, on Nov. 25, 1865, even if the aforesaid sources say 1866, and he was christened the following day. He was the 12th children and 5th son of **Pierre Ducharme** and his second wife **Olive Ferland**. In 1874, Pierre sold his farm in St-Félix-de-Valois and, with his wife and seven children (the other had died young), moved to Belle River, Essex Cty, ON. There he bought 100 acres of bush land, on which he erected a primitive log house in which they lived fourteen years. Pierre died on July 01, 1889, and he was buried in the Belle River cemetery.

Severin was eight years old when his family came to Belle River; he attended the school there, taking a course in both French and English. At eighteen he began to teach in both languages, continuing this for two years; then he went to Montana and became bookkeeper in a lumber mill for four

years, whereupon he returned to Belle River and resume his school teaching. He engaged in farming in 1893, buying 138 acres of bush land, which he cleared and improved into a very desirable farm.

In January 1891, Séverin Ducharme married Marie Mousseau, who was born near Goderich, Huron Cty ON, in February, 1867 (daughter of Narcisse + Julia (Ducharme) Mousseau). They had 2 children; Urbain was born on Jan. 15, 1892, and he died as a bachelor on July 07, 1968; Cora was born on Nov. 22, 1893; she married Médéric Forget on Sep. 08, 1914 and died on May 08, 1866, all events in Belle River.

Both Séverin and Marie were known as cultivated, well educated people, prominent socially and in their church. Séverin died on December 30, 1952, at 87. His wife followed him on December 05, 1955. Both were buried in St-Simon-St Jude cemetery, Belle Rivière, ON.

Professional and political career

In 1895, Séverin was called upon to fill the position of clerk of the township of Rochester, and for seven years occupied that office. During his term he studied commercial law, and was appointed notary public by the Provincial Government. In 1902 he was appointed justice of peace and, on Jan, 13, 1904, clerk of the sixth Division Court of the County of Essex.

Séverin Ducharme was naturally very deeply interested in educational matters, and he served ably as secretary and treasurer of the school board of No 6 separate school in St-Joachim, ON. Among other offices, he acted as secretary and treasurer of the local chapter of the Canadian Order of Foresters and president of "La Société des Artisans Canadiens" of Belle River.

On June 29, 1914, Séverin was chosen by his fellow citizens to represent them as a member of the Legislative Assembly of Ontario, for the Liberal party; his term ended on September 23, 1919. During that period, he has been a member of several committees.

Ancestors of Séverin Ducharme (all marriages in Québec, except# 7).

- 1) Pierre Charron + Catherine Pillard, Montréal, 1665-10-19
- 2) François Charron dit Ducharme + Marguerite Piette, Sorel, 1701-01-30
- 3) Étienne Charron dit Ducharme + Marie-Françoise Bayard dite Latour, 1734-11-xx, Berthier
- 4) Joseph Charron dit Ducharme + Marie-Madeleine Gagnéux, Berthier, 1771-01-07
- 5) Étienne Ducharme + Marie Beaugrand dite Champagne, Ste-Élisabeth, 1803-11-21
- 6) Pierre Ducharme + Olive Ferland, Ste-Élisabeth, 1850-05-13
- 7) Séverin Ducharme + Marie Mousseau, 1891-01-07, St-Simon & St-Jude, Belle River ON

Crépuscule du *français paw-paw* au Missouri ?

Pierre Ducharme (# 19)

Avez-vous déjà entendu parler du français paw-paw ? Moi non plus. C'est le nom donné au dialecte parlé par les colons français installés au Missouri il y a trois siècles. Selon Wikipédia (2016-03-03), un millier de personnes parlaient encore cette langue en 1980; aujourd'hui, il n'est plus parlé que par une poignée d'individus, peut-être quelques douzaines, dans les collines des monts Ozark, au Missouri, autour de la petite Église St-Joachim. Pourtant, à son apogée, le français parlé à Vieille Mine (Old Mines) pouvait aussi être entendu dans le sud de l'Indiana et de l'Illinois, ainsi que dans plusieurs villes du Missouri, dont St. Louis

C'est un texte paru sur le blogue du journaliste Vincent Destouches, du magazine L'actualité, en date du 21 janvier 2014, qui a attiré mon attention sur cette langue en voie de disparition. On peut le trouver à <http://www.lactualite.com/blogues/le-fouineur/chronique-de-la-mort-annoncee-du-francais-paw-paw-au-missouri/>.

Cependant, Monsieur Destouches, comme Wikipédia, reprenait un texte paru sur le blogue de la chaîne de télé Al Jazeera America le 9 janvier précédent, sous la plume de Bridget Bowden, Jake Godin et Ryan Schuessler, texte qu'on peut consulter à <http://america.aljazeera.com/articles/2014/1/9/missouri-spaw-pawfrenchdialectfadingintosilence.html>. On peut en passant noter l'ironie de la situation: une chaîne de télé originaire du Qatar nous informe sur un aspect peu connu de notre langue en Amérique du Nord!

L'article d'Al Jazeera America inclut notamment une longue entrevue avec Natalie Villmer (notez la ressemblance avec le patronyme Villemare), dont les ancêtres sont installés dans la région depuis des temps immémoriaux. Ses parents parlaient encore français, mais les enfants de sa génération ont commencé à fréquenter des écoles anglaises, sans pour autant connaître cette langue. Parler le français est alors devenu synonyme d'ignorance et de manque d'éducation. Le besoin d'intégration a donc fait son œuvre, les parents n'ayant plus le désir de transmettre leur langue à leurs enfants pour favoriser leur succès. Ce n'est pas une surprise, ce processus d'assimilation



La vieille mine, Missouri. (Photo © Kbh3rd / CC BY-SA 3.0)

ayant affecté des communautés bien plus nombreuses et plus près du Québec.

Ce n'est que récemment que la connaissance d'une langue autre que l'anglais est apparue comme un atout, et non un handicap. La création de la Société Historique de la Région de Vieille Mine et l'intérêt de chercheurs universitaires (qui n'ont pas nécessairement une ascendance française) ont permis de restaurer des habitations traditionnelles et de perpétuer des coutumes sur le point de disparaître. À titre d'exemples, certains ont remis à l'honneur des chansons traditionnelles importées de France ou du Québec, et réactivé la fête annuelle de l'automne. Sur la photo, on peut voir le panneau de la Société, en français, et ses deux fleurs de lys à l'entrée de la Vieille Mine.

Mais cette réappropriation culturelle paraît sans doute artificielle, et concrètement il semble trop tard pour que les descendants des locuteurs du français paw-paw le reprennent et le transmettent à leurs enfants. «On est toujours icitte», dit pourtant une devise officieuse locale, en français dans le texte.

Selon les experts, le français paw-paw établit un pont entre le français du Québec et celui de Louisiane, «à la fois linguistiquement et musicalement». À quoi ressemble cette langue? Vous pouvez vous faire une idée à cette égard en écoutant Natalie Villmer chanter La Guignolée

ou Dennis Stroughmatt, musicien originaire de l'Illinois qui a appris la langue par intérêt, et son groupe l'Esprit Créole parler et chanter en français paw-paw sur le site de Vincent Destouches. C'est fascinant d'entendre cette langue qu'on dirait nous venir des premiers temps de la colonie.

La colonisation au Pays des Illinois.

Dans un article paru dans Le Devoir le 1998-08-18 sous le titre «Un îlot francophone au Missouri», Louis-Jacques Dorais, professeur au département d'anthropologie de l'Université Laval (maintenant retraité) racontait sa visite à Old Mines, situé à une centaine de kilomètres de Saint-Louis, au Missouri. Lui aussi avait constaté la survivance du français, mais il prédisait sa disparition prochaine pour les raisons évoquées ci-haut.

Monsieur Dorais raconte aussi brièvement dans cet arti-

cle l'histoire de la colonisation française sur les deux rives du Mississippi, qui formaient ce qui était alors nommé le Pays des Illinois. Sur la rive gauche du fleuve, maintenant partie de l'état d'Illinois, le peuplement français s'était amorcé dès 1699 à Cahokia, Saint-Philippe, Fort de Chartres, Kaskaskia, etc.). Toutefois, la découverte de gisements miniers sur la rive droite, au Missouri, entraîna le développement de Vieille Mine. Un dénommé Philippe-François Renault est considéré comme le fondateur de l'endroit en 1723, mais on y retrouva aussi nombre d'autres colons issus de la vallée du Saint-Laurent, des Pagé, Pratte, Thibault, Beaulne, Boyer, etc. De nouveaux établissements français furent même fondés après 1763.



Assemblée générale annuelle—Avis d'élection

Soyez avisés que notre assemblée annuelle aura lieu le samedi 14 mai 2016, à 13 h 00, à l'endroit suivant :

Bibliothèque Germaine-Guèvremont
2900 boulevard de la Concorde Est
Laval, Québec, H7E 2B6

Lors de cette assemblée seront présentés notamment les rapports du président et du registraire-trésorier. Tous les autres sujets relatifs à la vie et aux projets de l'association seront aussi abordés. Enfin, un scrutin sera tenu pour élire 4 administrateurs ou administratrices.

Tous les membres en règle de l'association, ceux qui veulent le devenir ou qui sont intéressés à nos familles, sont les bienvenus. **Pour plus de renseignements ou pour annoncer votre présence, pour que nous puissions vous accueillir convenablement, veuillez contacter le soussigné.**

AVIS D'ÉLECTION

Les administrateurs occupant les sièges # 2, 7 et 10 terminent leur mandat cette années, tandis que le siège # 3 est vacant. Une élection aura donc lieu pour combler par élection ou réélection ces quatre postes. Tout membre en règle de l'association peut poser sa candidature. Il est possible de se porter candidat sur place, mais en informer le soussigné à l'avance, par courrier électronique, facilite le travail de recrutement.

Aucune qualification particulière n'est requise pour

occuper un siège au conseil. Il suffit de vouloir s'impliquer dans l'atteinte des objectifs de l'association, et de pouvoir assister (le plus régulièrement possible) aux 3 réunions tenues chaque année dans la région de Montréal. Les administrateurs peuvent aussi s'investir dans l'une ou l'autre des activités (publications, activités sociales, etc.), en fonction de leur disponibilité et de leurs intérêts personnels.

La survie de l'association est reliée à l'existence d'un conseil dynamique, ce qui implique l'arrivée de nouveaux membres pour succéder à ceux qui quittent pour diverses raisons, la plupart du temps après plusieurs années d'implication.

Au plaisir de vous rencontrer à l'assemblée générale et/ou de recevoir votre candidature.

ANNUAL MEETING AND ELECTION

Our association's annual meeting will take place on May 14, 2016 in Laval, QC, at the above address.

Members living outside Québec are invited, of course, but we know it's not that easy to ride hundreds or thousands of kilometers for a 3-hours meeting. However, if the opportunity arises, please contact the undersigned for more details.

Pierre Ducharme, éditeur
ducharme665@videotron.ca

Le Trait d'union en format PDF sur CD-RW

The Trait d'union in PDF files on a CD-RW

D'octobre 1993 à avril 2015, notre association a publié 65 numéros du Trait d'union, pour un total de plus de 1300 pages. Tous ces numéros en format PDF, avec un index des articles pour faciliter la recherche, sont maintenant disponibles sur un seul CD-RW, au prix de **25 \$** l'unité, frais de manutention et de poste inclus. L'espace disponible sur ce CD réinscriptible permettra à ceux qui reçoivent le Trait d'union en format PDF d'y ajouter chaque nouveau numéro.

Pour commander, utiliser le bon de commande ci-dessous, ou celui qui est disponible sur notre site web (www.charron-ducharme.org). Cette publication est réservée à nos membres; les non-membres sont invités à le devenir pour se le procurer.

From October 1993 to April 2015, our association has published 65 issues of the *Trait d'union*, totaling over 1,300 pages. All of these issues in PDF format, with an index of articles to facilitate research, are now available on one DVD-RW at **\$ 25** per unit, handling and mailing costs included. The available space on this rewriteable CD will allow those who receive the *Trait d'union* in PDF size to add each new issue.

To order, use the order form below, or the one available on our website (www.charron-ducharme.org). This publication is for our members only; non-members are invited to join us to take advantage of it.



BON DE COMMANDE / ORDER FORM

Nom/*name*: membre/member #:

Adresse/Address:

Ville/*City*: État/state: CP/ZIP:

Téléphone/*phone*: Courriel/email:

Trait d'union en CD-RW: ___ x 25 \$ (Can / US) = \$

Adhésion / membership: 1 an/year: 20\$ - 2 ans/years: 35 \$\$ (si requis / if needed)

Disponibilité de nos publications

Plusieurs de nos publications sont encore disponibles, mais il reste de moins en moins d'exemplaires. Prière de consulter la page 31 pour la liste de ces ouvrages et les prix. Commandez sans tarder pour ne pas être déçus, car certains ne seront pas reproduits après épuisement des stocks.

Availability of our publications

Many of our publications are still available, but there are less and less. Please see page 31 for a list of these items and prices, and order quickly to avoid being disappointed, because some will not be repirnted after the exhaustion of stocks.

Questions ? : Pierre Ducharme, ducharme665@videotron.ca

À la mémoire de nos disparus...

Nos condoléances aux familles éprouvées par le deuil./Our deepest condolences to the families affected by these losses.

CHARRON Agathe le 21 octobre 2015, à Montréal, née en 1943. Elle laisse dans le deuil, ses deux fils Éric et Yves Desmarais, son compagnon Hugues St-Pierre, ses deux sœurs Monique et Denise (André), ses frères Gilles (Hélène), Fernand (Monique), Robert (Catherine) et Henri (Ginette).

CHARRON Annette le 9 septembre 2015, à Saint-Eustache, âgée de 88 ans, épouse de feu Maurice Desbines. Elle laisse dans le deuil ses enfants Lisette (Richard), Marthe (Alain), Gérard (Ginette), Rachel (Richard). Un hommage lui a été rendu à Saint-Eustache le 26 septembre suivi de l'inhumation au cimetière de Saint-Eustache.

CHARRON Bernard le 23 février 2016, à Farnham, né en 1935, époux de Margaret Takeda. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils, Anthony (Robert), sa sœur, Jeannette (Yvon), son frère, Réjean (feu Céline). Une célébration de sa vie a eu lieu le 27 février à Farnham.

CHARRON Christine le 13 février 2016, à Gatineau, âgée de 55 ans, fille de feu Gilles Charron et de Viviane Lacoste, épouse de Luc Lafontaine; la mère de Kevin, la sœur de Josée (Fernand), Judith (Ghislain) et Anick (André). Les obsèques ont lieu le 27 février à Saint-André-Avellin.

CHARRON Danielle le 2 novembre 2015, de Sainte-Thérèse, âgée de 67 ans, épouse d'Ernest Richard. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Marie-Claude, Josée, Isabelle, Guy, Nathalie, Guylaine, Marco et Virginia. Une liturgie de la Parole a été célébrée à Rosemère le 7 novembre.

CHARRON Dolorès le 26 octobre 2015 à Montréal, âgée de 81 ans, fille d'Alcide Charron et de Bibiane Longpré. Les funérailles ont eu lieu à Laval le 7 novembre.

CHARRON Edgar le 22 octobre 2015, à Gatineau, âgé de 93 ans, époux de feu Yvette Rochette et le fils de feu Emmanuel Charron et de feu Rose-Alma Laramée. Il laisse dans le deuil ses filles : Jocelyne (Yvon), Dianne, Lise, Line et Anne (Michel). Il laisse également 2 frères : Jean-Paul (Marie-Berthe) et Raymond (Thérèse). Il fut prédécédé par 2 sœurs et 2 frères : Marie-Ange, Suzanne, Rhéal et Roger. Un service religieux a lieu le 7 novembre en la paroisse St-François-de-Sales de Gatineau.

CHARRON Gérard le 18 février 2016, à Gatineau, âgé de 90 ans, époux de feu Marie-Reine Chartrand et le fils de feu Wilbrod Charron et de feu Marie-Yvonne Forget. Il laisse dans le deuil ses enfants : Luc (Madeleine Dourouin), Johanne (Denis Berlinguette), Danielle (Daniel Dipietro), Yves et Gaétane (Michel Laprise) et sa sœur Rachel. Il fut prédécédé par ses frères : Aurèle, Hyppolite, Germain et ses sœurs : Laurette, Clarisse, Pierrette, Yvette et Marielle. Une célébration de sa vie a eu lieu le 27 février à Gatineau.

CHARRON Guy le 28 décembre 2015, à l'âge de 76 ans. Il était le conjoint de Liliane St-Denis et le fils de feu René Charron et de feu Irène Gravelle. Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil ses enfants, Charles, Guylaine et Annick et les enfants de sa conjointe, ses sœurs : Jeannine (feu Rosaire Hamelin) et Rachelle Séguin (Denis Martel). Il fut prédécédé par ses frères et ses sœurs : Rémi (feu Jacqueline Rainville), Roland (feu Mariette Gendron), René (Ti-Rouille) (Marie-Claire Normand) et Muguette. Une célébration de sa vie a eu lieu le 10 janvier à Gatineau.

CHARRON Jacqueline le 20 novembre 2015 à Longueuil, âgée de 87 ans, épouse de feu Omer Côté et fille de feu Paul-Émile Charron et feu Florence Guérin. Les funérailles ont eu lieu le 28 novembre à Longueuil.

CHARRON Jacques le 31 janvier 2016, à Ottawa, âgé de 73 ans, époux d'Estelle Rochon, le père de Nicolas et le fils de feu Roger Charron et Laurette Trudel. Un service commémoratif a eu lieu le 13 février à Ottawa.

CHARRON James Joseph October 27, 2015, Sarnia Ont. at the age of 90, husband of the late Kathy Charron, father of Janet Charron. Dear brother of Irene Smith (Don), Marie Rose Demers (Don), and Diane Sacher. Cherished companion of Susan Chong. Predeceased by his siblings Fern Charron, Wilf Charron, Yvon Charron and Colette Raymond. In 1942, Jim volunteered to serve in WWII with the Lincoln Welland Regiment and was wounded in Holland in 1944. A private graveside service was held.

CHARRON Janine November 4, 2015 at the age of 82. Beloved wife of the late Oliver King and cherished sister of Claudette. Predeceased by her parents Rita Longtin and Émile Charron. A celebration of her life was held November 20, in Dorval

CHARRON Jason le 24 février, à l'Hôpital Brome-Missisquoi-Perkins de Cowansville, né en 1978, fils de feu Arthur Charron et Liliane Carrier, frères de Jonathan (Edith) et feu Richard, Lina et Anne. Une liturgie de la parole a eu lieu le 5 mars à Cowansville.

CHARRON Jean le 17 janvier 2016, à Laval, né en 1922, veuf de Julienne Ayotte. Il laisse dans le deuil ses filles Nicole, Danielle et Lyne, son frère Roméo (feu Simone Cordeau). L'inhumation se tiendra au Cimetière St-Martin de Laval au printemps 2016.

CHARRON, Jean-Jacques le 2 décembre 2015, à Sainte-Thérèse, âgé de 85 ans. Il laisse dans le deuil ses enfants : Marie-Claude (Michel Turcot), Linda (Roch Beaulac), Sylvie (Jocelyn Sanscartier), Sylvain (Claudette Parent), ses sœurs : Agnès, Madeleine et Rita. Une liturgie de la parole a été célébrée le 12 décembre à Sainte-Thérèse.

CHARRON Jean-Marc le 19 décembre 2015, à Gatineau, âge de 81 ans, prédécédé par son épouse Irène Dorion, ses parents : Georges Charron et Flore Lafontaine, son frère Roger et sa sœur Colette. Il laisse dans le deuil ses enfants : Denis (Joanne Cayer), Lucie, Julie (Daniel Léonard), Nicole, Manon (Marc Beauvais), France (Marc Morris), ses frères et ses sœurs : Conrad (feu Claudette Lefebvre), Rémi (Denise Brunet), Madeleine (Benoît Émond). Une liturgie de la parole a eu lieu le 10 janvier 2016 à Gatineau.

CHARRON Joanne le 29 décembre 2015, à Lachute, âgée de 57 ans, fille de Jean-Claude Charron et de feu Denise Paquette. Elle laisse dans le deuil son conjoint Gaétan Gauthier, son frère Richard (Francine St-Jean), ses 6 sœurs Suzanne (Germain Patry), Ginette (Gilbert Patry), Sylvie (André Dumoulin), Manon (Harris Léveillé), Lucie (Irving Shaw) et Linda (Louis Bergeron). Une liturgie de la parole a été célébrée le 9 Janvier 2016 à Lachute.

CHARRON, Johanne le 21 novembre 2015, à Victoriaville, âgée de 59 ans, conjointe de Daniel Goudreau. Outre son conjoint, elle laisse dans le deuil ses enfants : Catherine Fouquette, Annie-Claude Fouquette, Philippe Goudreau et Anne-Marie Goudreau, sa sœur Jocelyne (Daniel Vigneault). Un hommage à sa vie a eu lieu le 24 novembre à Victoriaville.

CHARRON, Lise le 4 décembre 2015, à Gatineau, âgée de 67 ans prédécédée par ses parents Georges Charron et Aline Schryer. Elle laisse dans le deuil sa sœur Lucie. Les funérailles ont eu lieu le 23 décembre 2015 en l'église Notre-Dame-de-l'Île à Gatineau.

CHARRON Lucienne le 18 décembre 2015, à Longueuil, âgée de 81 ans, épouse de feu Jean-Guy Moreau. Elle laisse dans le deuil ses enfants Pierrette et Mario. Une liturgie de la Parole a eu lieu le 10 janvier 2016 à Longueuil.

CHARRON Marcel le 19 décembre 2015, de Boisbriand, âgé de 79 ans, époux de Hélène Paul. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, Sylvain (Manon Lefebvre) et Daniel (Geneviève Chesnay). Une liturgie de la parole a été célébrée le 23 décembre à Sainte-Thérèse.

CHARRON, Marcel le 13 février 2016, à l'Hôtel-Dieu de Sorel, né en 1930, époux de feu Louise Fortier, demeurant à Contrecoeur. Il laisse dans le deuil : ses enfants ; Réal (Louise Allaire), Marielle (Michel Nolin), Richard (Lyne Guité), Yves (Marie-Claude Lemay) ; sa sœur et son frère feu Suzanne (Raymond Parenteau), feu Jacques. Une liturgie de la Parole a eu lieu le 21 février à Contrecoeur.

Charron Marcel le 19 février 2016, à Saint-Jean-de-Matha, âgé de 74 ans. Il laisse dans le deuil son épouse de Alliette Jean de Chertsey, son fils Serge (Linda Brisson), ses petits-fils Mathieu (Vanessa Cyr) et Francis et sa sœur Carole. Une liturgie a eu lieu à Chertsey le 28 février.

CHARRON Nicole le 15 septembre 2015, à l'Hôtel-Dieu de Sorel-Tracy, âgée de 67 ans, épouse de Marcel Lavallée. Outre son époux, elle laisse ses enfants, Mélanie (Patrick Desfossez), Martin (Caroline Pelletier), ses frères et sœurs ; Lise (Claude Girard), Denise (Jean-Marc Robidoux), Jean-Paul (Louise Manseau), feu Madeleine, Gilles, Diane (Robert Plouffe), Guy (Joyanne Boivin). Une liturgie de la Parole a eu lieu à Sorel-Tracy, le 21 septembre suivie de l'inhumation au cimetière des Saints-Anges de Sorel-Tracy.

CHARRON Norbert James December 13, 2015 at Morristown Medical Center. He was born to Albert Charron and O'Byrne on July, 1923 in Middlebury.

Norbert served as a Corporal in the U.S Marine Corp during World War II. While serving in Iwo Jima, he was awarded the Purple Heart. He was predeceased by his wife Maryellen Geisler (2001) and son, Norbert Jr. (2009). He is survived by his daughter Veronica Perrusio (Guy); son Kevin Charron; brother, Mike Charron (Marion); sisters Bernadette Charron and Ann Parks. Funeral services were held December 22, Notre Dame of Mt. Carmel Church in Cedar Knolls, interment to follow at Gates of Heaven in East Hanover.

CHARRON Pierrette le 16 novembre 2015, de Carignan, âgée de 76 ans, épouse de feu André Ménard. Elle laisse dans le deuil ses fils Jocelyn et Benoît, son frère Gilles et sa sœur Gilliane. Une cérémonie privée a eu lieu en son honneur.

CHARRON Réal le 18 novembre 2015, à Montréal, âgé de 85 ans, époux de feu Agathe Desjardins. Il laisse dans le deuil ses enfants: Daniel, Mireille (Benoît) et Nicole (Sylvain), ses frère et sœurs Gaston, Mariette et Lise (Henri). Une cérémonie commémorative a eu lieu le 29 novembre à Laval.

CHARRON Richard September 8, 2015, of Cornwall; age 71 years. Loving father of Bonnie Hood and Richard Charron Jr. Dear brother of Irene Charron-Perkins (Neil). Son of the late Albert Charron and of the late Isabelle Laframboise. Predeceased by his siblings Helen (Charron) Terrence (Al) and Arthur Charron (Margaret). A private service was held.

CHARRON, Robert le 13 octobre 2015, de Blainville, âgé de 65 ans, conjoint de Murielle Lavoie. Outre sa

conjointe il laisse dans le deuil ses filles : Danielle (Alain Berthiaume) et Céline, son frère Maurice, sa sœur Louise Une réunion de prières a eu lieu le 17 octobre à Sainte-Thérèse.

CHARRON Ronald le 11 octobre 2015, à l'Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe, âgé de 67 ans, époux de Ruth Leblanc, de St-Denis-sur-Richelieu. Propriétaire de Ronald Charron Transport Inc. Outre son épouse il laisse dans le deuil ses enfants : Véronique (Luc Bousquet) et Dany (Geneviève La Salle), son père Rolland Charron. Sa sœur Gisèle (Jean-Marc Lafleur) et son frère Stéphane (Annick Gadbois). Les funérailles ont eu lieu le 17 octobre en l'église de St-Denis-sur-Richelieu.

CHARRON Roxanne en février 2016, née en 1980, fille de feu François Charron et de Pierrette Secours (Claude). Elle laisse dans le deuil sa conjointe Geneviève, ses enfants : Tom et Romy, sa sœur Claudine (Bruno), ses 2 autres sœurs : Mélanie (Jean-François) et Christine (Eddy), son frère Marc (Marjolaine). Un hommage lui a été rendu le 19 février à Sainte-Thérèse.

CHARRON Suzanne 1932 – 2015 le 12 septembre 2015, à l'Hôpital Pierre-Boucher de Longueuil, âgée de 83 ans, épouse de Raymond Parenteau demeurant à Contrecoeur. Outre son époux, elle laisse dans le deuil : sa fille : Diane (Guy Chagnon), son frère : Marcel (feu Louise Fortier). Les funérailles ont eu lieu, le 19 septembre, en l'église Ste-Trinité de Contrecoeur suivie de l'inhumation au cimetière de Contrecoeur.

CHARRON Valéda le 4 novembre 2015, à l'Île Bizard, âgée de 92 ans, épouse de Florian Dion. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Carole Dion, Denis Dion et feu Réjean Dion. Une réunion de prières a eu lieu le 13 novembre à Dollard-des-Ormeaux.

CHARRON Yvette le 19 octobre 2015 à Gatineau, âgée de 92 ans. Elle était l'épouse de feu Florent Robinson. Elle laisse dans le deuil son fils Guy, ses sœurs : Claudette et Suzanne (Denis Lamoureux). Une célébration de prières a eu lieu le 30 octobre à Gatineau.

BEAUDOIN Léonie le 12 novembre 2015, à Masham, âgée de 84 ans, épouse de Léo Charron et fille de feu Salomon Beaudoin et de feu Rose-Anna Robert. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Émile (Danielle), Francine (Paul), Suzanne (Jean), Paul (Diane), Michel (Lise), Johanne (Brian), Rachel (Robert) et Céline (Jean); ses beaux-frères: Lucien (Émilienne) et Aurèle (Aline). Elle fut précédée par ses enfants : Sylvie et Robert. Un service religieux a eu lieu le 21 novembre en l'église Ste-Cécile-de-Masham à La Pêche.

BELLEAU Aline le 7 octobre 2015, à Ottawa, âgée de 91 ans, épouse de feu Gérard Charron et fille de feu Lionel Belleau et de feu Yvonne Bélanger. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Jean Marc (Judith Langlois), feu Gilles (Hélène Corneau), André (Sylvie Morel), Claude (Louise McConnell), Robert (Lynne McCormick) et Anne (Vincent Duhamel) Le 13 octobre une cérémonie et une prière ont eu lieu cimetière Beechwood à Ottawa.

BERGERON Huguette le 7 janvier 2016, à Montréal, née en 1943, épouse de feu Régent Charron. Elle laisse dans le deuil ses enfants Richard (Lucie), Raynald, Chantal (Sylvain), Nathalie (Gilles) et Éric. Une célébration de la Parole a eu lieu le 12 janvier à Montréal.

CHARBONNEAU Louise le 5 septembre 2015, âgée de 63 ans, épouse de Jacques Charron. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Alexandra (Mathieu Déziel), Marc-André. Les funérailles ont eu lieu le 12 septembre, en l'Église Notre-Dame de l'Assomption à Blainville.

COUTURIER Yolande le 30 décembre 2015, à Montréal, âgée de 90 ans, épouse en premières noces de feu André Jodoin et en deuxièmes noces de feu Jean-David Charron. Une cérémonie a eu lieu dans l'intimité.

FORTIN Jeannine le 18 janvier 2016, âgée de 85 ans, épouse de feu Gérard Charron et la fille de feu Philippe Fortin et de feu Albertine Bilodeau. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Denis (Mireille), Denise (Luc), Paul, Rachelle (Denis), Lise (Armand) et Mario (Julie). Elle fut précédée par son fils Gérard. Un service religieux a eu lieu le 29 janvier en l'église Ste-Élizabeth de Cantley.

LORD Thérèse le 16 décembre 2015, à Blainville, âgée de 70 ans, épouse de Bernard Charron. Elle était la fille de feu Gertrude Simard et de feu Henri Lord. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Isabelle (Marc Widholm), Sébastien (Karine Fortin). Une liturgie de la parole a été célébrée en sa mémoire le 29 décembre à Sainte-Thérèse.

MATTE Thérèse le 1^{er} octobre 2015, âgée de 86 ans, épouse de feu Albert Charron. Elle laisse dans le deuil ses enfants André (Simone Décarie), Marcel, Jacques, Claude (Fabienne Jean) et Lucille (Henri Gagnon). Un discours funéraire a eu lieu le 10 octobre à la salle du Royaume des témoins de Jéhovah à Gatineau.

MUISE Jessie le 14 février 2016, à Ottawa, âgée de 89 ans, épouse en premières noces de feu Auguste Charron et en secondes noces de feu Jean-Paul Charron. Elle laisse ses enfants : Lucille, Suzanne, Diane (Oza) et Pierre (Francine). Les funérailles ont été célébrées le 20 février à l'église Très-Sainte-Trinité, de Rockland, Ontario.

PHARAND Marguerite le 2 février 2016, au CHSLD de Lachine, née en 1926, fille de feu Joseph Pharand et feu Dorcina Potvin, épouse de feu Lucien Charron. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Robert, Gilles, Luc, Nadine (Jean), Une cérémonie a eu lieu le 8 février à l'Église Assemblée du plein Évangile de Lasalle.

POIRIER Denise le 12 janvier 2016, à l'hôpital de Gatineau, âgée de 81 ans, fille de feu Léona Legault et de feu Lucien Poirier. Elle laisse dans le deuil son époux Jean-Charles Charron, ses enfants : Danielle (Brian Peters), Bernard (Lucie Lacroix), Alain (Shirley Purcell), Carole (Richard Paquette) et Micheline (Normand Osborne). Une célébration de prières a eu lieu le 23 janvier à Gatineau.

SAUVÉ Jacqueline le 12 janvier 2016, à Gatineau, âgée de 90 ans, épouse de feu Mathieu Charron et la fille de feu Noël Sauvé et de feu Juliette Gagné. Elle laisse dans le deuil ses trois fils : Denis (Diane Sanscartier), Louis (Valérie Paquet) et Patrice (Nathalie Bordua).

SAUVÉ Louise le 9 décembre 2015, à St-Jérôme, âgée de 69 ans, ex-épouse de feu Robert Charron. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Lyne (Stéphane Charbonneau), Chantal et Jocelyn. Une cérémonie de dernier adieu a eu lieu le 13 décembre à Saint-Jérôme (St-Antoine).

DUCHARME, Anthony-Edsel (1951-2015). Peacefully at home on December 21, 2015. Predeceased by his parents Thelma and Edsel and his brother John Paul "Jack". Tony is survived by Gail (née Bédard), his high school sweetheart, best friend, soulmate and wife of almost 44 years. Also survived by his only child, Chris, and his favourite daughter in law "Miss V" (Vanessa). Pa will be dearly missed by his granddaughter "Ellybean". Tony is also survived by his sisters Louise, Sandra (Peter), Monica, Patricia (Rod) and his brothers Tom (Bethoney) and Jeff (Johanna), many aunts and uncles, nieces and nephews and a wonderful friendship with the Bédard family. Funeral service was held on December 28, 2015, and interment was to follow (Le Nécrologue, 2015-1224).

Ducharme, Blandine (1923 - 2016). Le 20 février, à l'âge de 92 ans, est décédée Mme Blandine Ducharme de Joliette, épouse de feu Fernand Poitras. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Michel et sa conjointe Anne-Marie Robert, Gilles et son épouse Céline Lepage, Lucre et son époux Alain Fréchette, Denis et son épouse Marie-Claude Bélair; ses 3 petits-fils Yann, Breck et Guillaume,

son arrière-petit-fils Jaydan, son frère Marcel (Thérèse Trudeau), sa sœur Denise (René Robillard). La cérémonie funéraire a été célébrée le 24 février à Joliette et l'inhumation a suivi au cimetière de l'endroit (CTQ, 2016-02-20).

DUCHARME, Marie Cécile (1913 – 2015). À Montréal, le 28 octobre 2015, est décédée paisiblement à l'âge de 102 ans, Marie Cécile Ducharme, épouse en premières noces de feu Joseph Cormier et en deuxièmes noces de feu Léo Lambert, mère de feu Pierre Cormier (Sylvie). Elle laisse dans le deuil ses fils Thomas (Francine) et Paul (Josée), ses petites-filles Julie et Louise, ses arrière-petits-enfants, sa sœur Béatrice, sa nièce Nadine et autres neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis. La cérémonie funéraire a eu lieu le 7 novembre à Montréal (La Presse, 2015-10-31)

Ducharme, Christian (Cir 1961 - 2015). À l'Hôtel-Dieu de Sorel, le 6 octobre 2015 est décédé à l'âge de 54 ans. M. Christian Ducharme fils de feu Jean-Paul Ducharme et de feu Rose-Éva Lataille, demeurant à Sorel-Tracy. Il laisse dans le deuil son fils Xavier, la mère de son fils Karine Bellemare, sa sœur Céline (Roger Bibeau), sa nièce et son neveu Véronique et Stéphane Bibeau. Une cérémonie funéraire a eu lieu le 17 octobre 2015 (Le Nécrologue, 2015-10-07).

Ducharme, Eugene-Bill (Cir 1931 - 2015). On September 27, 2015 at 84 years of age. Loving husband of the late Madonna (2006). Cherished father of Sandra and husband Marc Morneau and the late Donna Wiltse (1994). Beloved grandpa of Jason and wife Tammy Morneau, Jeffrey Morneau and great-grandpa of Abigail, Benjamin, Joshua, Taylor, Landon, and Carter. Dear son of the late Sovereign and Irene. Dearest brother of Helen wife of the late Paul Dufour, Marlene wife of the late Jim Adam, Isaac and wife Sylvia Ducharme, Mary Baker, the late Sam husband of Geraldine Ducharme; predeceased by Gerard and Elsie Ducharme, George and Jean Ducharme, Madeline and Pete Brady, Pat and Larry Rocheleau, Agnes and Lawrence Girard, Rosemarie and Al Smith. Dear brother -in-law of Leonard husband of the late Theresa Girard, the late Marcel husband of Linda Girard, Genevieve Guzman, the late Maurice Girard, Patricia Girard and family friend Roni Riberdy. Funeral September 29 in Our Lady of Mt. Carmel Church. Cremation in Heavenly Rest Cemetery (Le Nécrologue, 2015-09-28)

Ducharme Edna (1937-2015). Passed away on Friday September 11th, at her residence in St Ambroise MB, widower of the late Ted Ducharme at the age of 76 years. Born December 7th, 1937 to Alphonse and Rose Lafreniere in Camperville, MB. She married Ted Ducharme on October 27, 1956; they resided in St Ambroise and raised seven children. Predeceased by her parents, husband Ted in 2008, granddaughter Holly in 2012 and grandson Dave Kipling in 2015. She leaves to mourn her passing five sons: Del (Cheryl) of Winnipeg, Ray of St Ambroise, Wes and daughter Hannah of St Ambroise, Sterling (Lucille) of St Laurent, and Jason (Deanna) of St Ambroise; two daughters: Joanne (Mario) of Winnipeg and Jeannette (Doug) of Winnipeg; 17 grandchildren; 14 great-grandchildren. The funeral service was held in the St Ambroise R.C. Church on September 18th, 2015; interment followed at the St Ambroise Cemetery (Source: Salon funéraire).

Ducharme, Fergus (1923-2015). Born in Sudbury ON, on May 5th, 1923 and passed away at St. Joseph's Hospital in Comox, British Columbia on September 23rd, 2015 with his wife and son by his side. [Son of Jean-Baptiste Ducharme + Marie-Alvina Perras] (Le Nécrologue, 2015-09-26).

Ducharme, Germaine (1922-2015). Au CSSS des Sources d'Asbestos, le 18 novembre 2015, est décédée à l'âge de 93 ans 10 mois, épouse de feu Alphonse Chrétien, demeurant à Asbestos, autrefois de Wotton. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Germain (Micheline

Beauregard, Robert (Denise Beauregard), Rachel (Paul-Émile Trépanier), Réjeanne (Claude Langlois), Angèle (Normand Chrétien), Claude, Marcel (Renée Brière), Madeleine (Denis Lapierre) et feu Gaston; ses frères et sœurs Jeannette, Simone, Gaston (Simone Castonguay), Florence (Jean-Marie Beaulieu), Fernand (Véronique Hamel), feu Conrad, feu Constant, feu Armand (Rita Leclerc), feu Gérard, feu Henri (Marie Jane) et feu Marie-Ange. Elle laisse aussi dans le deuil 21 petits-enfants, 30 arrière-petits-enfants et 2 arrière-arrière-petits-enfants. Les funérailles ont eu lieu le 25 novembre 2015 en l'église St-Hippolyte de Wotton, suivies de l'inhumation au cimetière local (Le Nécrologue, 2015-11-21)

Ducharme, Gisèle (1925-2015). Décédée à Repentigny, le 13 septembre 2015, à l'âge de 90 ans, épouse de feu Jacques Beaupré. Elle laisse dans le deuil ses enfants Marc (Françoise), Alain (Roseline), Serge (Danielle) et Guylaine (Sylvain), ses petits-enfants Joëlle, Amélie, Luc-Alain, Charles, Geneviève, Marylène et Pierre-Luc, ses arrière-petits-enfants Constance, Sophie, Alice, Arthur et Loïc, ses sœurs Jeannine, Yvette et Alette, ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces. Les funérailles ont eu lieu le 18 septembre 2015 en l'église Notre-Dame-des-Champs (Le Nécrologue, 2015-09-14).

Ducharme, John "Johnnie" Joseph (July 7, 1960 ~ March 3, 2016, age 55). From Portage la Prairie, passed away on Thursday, March 3, 2016, at the Portage District General Hospital. Johnnie was predeceased by his father Gilbert and is survived by his mother Helen; 2 sisters Marie and Patsy; 4 aunts: Ida Lamirande, Hilda Ward, Loretta Ducharme and Carol Cromarty; 1 uncle Mike Zack. Private services will be held at a later date (Le Nécrologue, 2016-03-06).

Ducharme, Lisa Ann (1983-2015). We are deeply saddened to announce the passing of our daughter Lisa, of Courtice, after a long battle with brain cancer, on Wednesday, December 2, 2015 at Lakeridge Health Oshawa. She is the cherished daughter of Susan and Robert Ducharme and loving sister of David (Erin). She will be lovingly remembered by her grandfather Gerry Therrien, her family in the Windsor area and by her longtime close girlfriends and her friends, colleagues and students at Seneca Trail Public School. A service to celebrate Lisa's life was held in the DeStefano Chapel on December 7th. Interment followed at Oshawa Union Cemetery. (Le Nécrologue, 2015-12-04)

Ducharme, Lucille (1927-2016). Le 23 janvier à l'âge de 89 ans, est décédée Lucille Ducharme de Joliette, épouse de feu Marcel Arnault. Elle laisse dans le deuil ses filles : Johanne et son conjoint Bill Chong, Maryse et son conjoint Mario Charbonneau, Judith; ses petits-enfants Mélissa, Matthew, Stéphane, Marilyn et Gabriel; ses arrière-petits-enfants : Lucas, Ethan, Clémence et Jeanne; ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, autres parents et amis. La cérémonie funéraire a eu lieu le 30 janvier, suivie de l'inhumation au cimetière de Joliette (CTQ, 2016-01-23)

Ducharme, Marielle (1951-2016). Décédée à Joliette, le 4 février 2016 à l'âge de 64 ans, épouse de Jocelyn Lacroix, demeurant à St-Charles-Borromée. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, son fils Jean-Philippe Lacroix, ses frères, sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, autres parents et plusieurs amis. La cérémonie funéraire et eu lieu le 7 février à St-Félix-de-Valois (CTQ, 2016-02-04).

Ducharme, Mary Mildred Angélique, AKA Cheebie (1948-2016). Born to Angélique and Joe Ducharme on August 16, 1948 in The Pas, MB, and passed away January 28, 2016 at St. Anthony's Hospital, in The Pas. She was raised with 8 brothers and 7 sisters, in a small shack until her dad built a log house that we all called « the old house », and she lived all her life in Cormorant, MB. She is survived by her children Georgina (Roger) Constant, Tyra (Joe) Kelly, Myra Ducharme, Angie (Jason) Ducharme, Sheena Ducharme, James

(Josette) Ducharme; son-in-law Simon Lathlin; grandchildren Waylon (Victoria) Ducharme, Tanya (Donovan) Lathlin, Krystal (Edward) Lathlin, Cory, Simon Jr., Nicki-Rose and Alexis Lathlin, Jack (Carla) Constant, Fred, Faith (Jordan) Constant, Emily, Raymond, Samuel and Angel Rabbitskin, Sunshine, Brad, Casey and Wilfred Leask, Jessica and Braden Lathlin, Kylie and Khloe Ducharme; great grandchildren Zachary, Allaya, Alysha, Desmond, Jenessa, and 1 great grandchild on the way; her brothers Joe (Charlotte) Ducharme, Brian (Barbara) Ducharme, Lanze Chevillard; sisters Lena (Glenn) Nabess, Mavis (Jerry) Ducharme; sister/daughter Rhonda (Charles Sr.) Genaille; brother-in-law Joe Sydor. Cheebie was predeceased by her parents; daughter Rose Lathlin; grandson Roy Constant; siblings Louis (Rose) Ducharme, Evelyn (Joe) Lundie, Theresa Sydor, Maurice Ducharme, William (Jean) Ducharme, Charlie (Margaret) Ducharme, Sarah (Jimmy) Ducharme, Georgina Ducharme, Bernard Chevillard, Madeline, Audrey and Robert Chevillard, Chrystal Chevillard, Tara and Shawn Caribou, Baby Pronteau. Funeral service was held on February 6, 2016, and interment followed at Cormorant community cemetery (Le Nécrologue, 2016-02-04).

Ducharme, Normand (1945-2016). Normand est allé rejoindre son fils Antoine le dimanche 6 mars. Il laisse dans le deuil son fils Guillaume et son épouse Élisabeth Farinacci, ses petites-filles, Léopoldine, Clémentine et Alexandrine, sa sœur Cécile et son conjoint Jean-Pierre Joly, son beau-frère Jean Cerretti, conjoint de sa sœur feu Raymonde, Esther Poulin, la mère de ses enfants ainsi que de nombreux parents et amis au Québec, au Costa-Rica, au Nicaragua et en France. Deux cérémonies ont eu lieu à Québec et Joliette pour souligner son ultime voyage. (Le Nécrologue, 2016-03-12)

Ducharme, Thérèse (1932-2015). Le 14 décembre, à l'âge de 83 ans est décédée madame Thérèse Ducharme, épouse de Gérard Tremblay. Elle laisse aussi dans le deuil son fils Jean-Pierre et son épouse Hevanne, ses petits-enfants Alexandra et Philippe, ses sœurs Monique, Denise, Lorraine, Rose et Louise, ainsi que plusieurs autres parents et amis. Les funérailles ont eu lieu le 21 décembre 2015 en l'église Notre-Dame-du-Sacré-Coeur de Brossard, suivies de l'inhumation au cimetière Champ d'honneur de Pointe-Claire (Le Nécrologue, 2015-12-17).

Ducharme Yvon. Décédé à St-Eustache, QC, le 2015-03-28 (Le Nécrologue, 2015-04-01)

Blais, Françoise. Décédée à Buckingham le 25 septembre 2015, à l'âge de 91 ans, fille de feu Pierre-Hector Blais et de feu Rose-Anna Joanis, épouse de feu Aldée Ducharme. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Pierrette (Jean-Guy), Odette (Jeannot), Robert (Huguette), Jacques (feu Monique), Mado (Michel) et Christine (Sylvain); ses petits-enfants: Daniel, Sylvain, Lucie, Josée, Julie, Martin, Michel, Marie-Josée, Pierre, Chantale, Suzie, Andrée, Claude, Caroline, Marco, Émilie, Vanessa, Stéphane et Eric; ses arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs : Madeleine (Rénald), Jeanne-D'Arc (feu Belmont) et Marie-Marthe (Roland). Prédécedée par sa fille Jeannine (Pierre), son fils François, ses frères: Fernand (feu Lucille), Laurent (feu Léonne), Robert (Colombe), Réjean (feu Lorraine) et sa sœur Hélène. Le service religieux a eu lieu le 2 octobre 2015 en l'église St-Jean L'Évangéliste de Thurso (Le Droit, 2015-09-30).

Dufour-Ducharme, Anna (1916-2016). Peacefully passed away at 99 years of age on February 18, 2016. Loving mother of Donald Ducharme and wife Paulette, Deanna Vickerman and husband Patrick (2001), Doreen and husband Roy Desjardins. Dear daughter of the late Rémi and Emma Dufour (née Drouillard). Dear grandmother to Kimberly and husband Daniel Wonsch, Leanne Vickerman, Renée Desjardins, Danielle Desjardins and husband David Koloff. Loving great-

grandmother to ShaynaLee, Krystina, Kassandra, Keith Patrick and Roy Nickolas. Dear sister to the late Lorette Dupuis, Bella Morel, Cécile Gravel, Lillian Bourque (Dufour), Neil Dufour, Évangéline Beaulieu, Clarice Hennin, Zeta Ducharme, Hervy Dufour, Adellina (Dena) Miller and Eugène Dufour. A private family service was held on February 19, 2016 (Le Nécrologue, 2016-02-19)

Lajeunesse, Guy (1942-2015). Décédé le 6 décembre 2015 à l'âge de 73 ans, fils de feu Rémi Lajeunesse et de feu Simone Lajoie. Il laisse dans le deuil son épouse Pierrette Ducharme; ses enfants : Danièle (Yvon), Micheline (Paul) et Martin; ses petits-enfants : Marie-Pier (Pierrot), Maxime, Guillaume (Caroline), Karl, Mélyka (Bryan) et Laurie-Ange; ses arrière-petits-enfants : Danik, Lovik et Kiam; ses sœurs : Paulette, Christiane et Lucette ainsi que sa belle-famille, plusieurs parents et amis. Il fut prédécédé par ses frères : Pierre, Jacques et Laurent. Le service a eu lieu le samedi 12 décembre 2015 en l'église Notre-Dame-de-la-Garde à Val des Bois (Le Droit, 2015-12-09).

Masse, Fleurette (1930-2015). Décédée le 12 décembre, à l'âge de 85 ans, de St-Charles-Borromée. Épouse de feu Jean-Marc Ducharme et sœur de feu Luc-Émile Masse (Huguette Sourdif) et feu Normand Masse. Elle laisse dans le deuil sa fille Line et son époux Sylvain Riopel, sa petite-fille Joanie et son conjoint Alexandre Lippé, son petit-fils Tommy et sa conjointe Anouchka Surin, sa sœur Agathe (feu Gabriel Destrempe), ses frères Réjean (Rita Froment), Gaétan (Simone Desrochers). Le service a été célébré le 19 décembre en église Christ-Roi. Inhumation au cimetière de Notre-Dame-de-Lourdes (CTQ, 2015-12-15)

Paré, Armande (1934-2015). Décédée à Gatineau le 26 septembre 2015 à l'âge de 81 ans, épouse de Jacques Ducharme. Outre son conjoint, elle laisse dans le deuil ses enfants : Alain (Madeleine), Annette (Pierre), Michel, Pierre, François (Madeleine), Guy et Lucie (Bruno); ses petits-enfants : Mélanie, Steve, Frédérique, Michel Jr, Marie-Chantal, Caroline, Roch, Maryline, Alexandre, Carl, Édith et Antoine; ses 6 arrière-petits-enfants; ses frères et ses sœurs : Jean-Guy, Jeannine (Jean-Jacques) et Rollande. Prédécedée par deux filles, Pauline et Claire. Le service religieux a eu lieu le 3 octobre 2015 en la paroisse St-Luc de Gatineau (Le Droit, 2015-09-30).

Rainville, Lorraine (1950-2015). Est décédée le 2 décembre 2015, à l'âge de 65 ans, épouse de Jean-Guy Ducharme et fille de Mathias Rainville et de Lucienne Poirier. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Julie (Patrick), Serge (Lissa) et Manon (Stéphan); ses petits-enfants: Sébastien, Jérémie, Gabriel, Zavier, Janie, France, Isabelle et Alexandre. Elle laisse également ses frères: Alcide Rainville (Raymonde), Donald Rainville (Lorraine), Roger Rainville, Laurent Rainville (Pierrette), Jean-Yves Rainville (Angèle) et Robert Rainville (Nicole); ses sœurs: Lilianne (Clément Savignac), Claire (Claude Giguère), Florence (Fernand Comeau), Berthe (Auguste Levac décédé), Georgette Rainville, Rosa (Noël Rivest), Yvette (Noël Michel), Yollande (Léonard Michel), Laura (Marcel Mayer), Réjeanne (Gérard Matte), Lucie Rainville et Nicole (Denis Laferrière); ses beau-frères Robert Ducharme (Francoise), Rhéal Ducharme (Margot); ses belle-sœurs Estelle (Aimé Rainville), Pauline (Donald Dionne décédé), Diane (Maurice Bouliane), Monique et Chantal (Serge Bourdeau); prédécédée par son frère Rhéal (Glenna). Une messe funéraire a eu lieu le samedi 12 décembre 2015 à 11h en l'église Ste Thérèse d'Avila, Cache Bay (Le Nécrologue, 2015-12-06)

Rowland, Margaret [Marguerite Roland] (1922-2015). Surrounded by her family, passed away on December 20, 2015 in her 94th year. Beloved wife of the late Maxime Ducharme (2005). Dear mother of Gerard and Mary Ducharme of Coldstream, Anne Marie and Jim

Finlay of Dashwood, Evelyn and Peter Jeffrey of R.R. 2, Zurich, Rose and Keith Brittain of Exeter, Doreen and Gary McLinchey Parkhill, Phyllis Snow of Exeter and Marjorie and Ron Overholt of R.R. 2 Zurich. Loving grandmother of 20 grandchildren, 31 great-grandchildren and 1 great great-grandchild. Dear sister of Noah (Delores) Rowland and Philomene "Gussie" Wernham. Predeceased by her parents Joseph and Emma (Desjardins) Rowland, brother Gerald, sisters Irene (Joe) Bertram, Madeline Denomme and Evelyn Rowland and brother-in-law Edwin Wernham. Funeral Mass celebrated at St. Boniface Roman Catholic Church, Zurich, on December 23; interment St. Boniface Roman Catholic Cemetery (Le Nécrologue, 2012-12-21)

Thomas-Ducharme, Diana (1935-09-25, Victoria BC, 2015-05-15, Victoria BC). (First Memorial Funeral Services, Victoria).

Vallières, Michel (1943-2015). Décédé à Saint-Eustache, le 2 octobre 2015, époux de Mme Yolande Ducharme. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses filles : Andrée (Stéphane), Josée (Martin), Martine (Marc), Marie-Claude (Sylvain), ses petits-enfants : Catherine, Philippe, Andréanne, Marie-Christine, Gabriel, ses arrière-petits-enfants : Laurence, Mathys, Léa. Une liturgie de la parole a été célébrée le 10 octobre à St-Eustache (CTQ, 2015-10-02)

Venne, Denis (1952-2015) Le 30 septembre, à l'âge de 63 ans, est décédé M Denis Venne de St-Ambroise-de-Kildare. Il était l'époux de Mme Ginette Ducharme et le fils de feu Ronald Venne et Mme Antoinette Robert. Outre son épouse et sa mère, il laisse dans le deuil ses fils Sébastien et Patrice, ses petits-enfants Mégane et William, sa sœur Louise, ses frères Jacques, Armand, Gilles, Luc et François, ses belles-sœurs Jeannine et Micheline et son beau-frère André. Une célébration a eu lieu le 17 octobre lieu à Joliette et l'inhumation au cimetière de St-Alexis-de-Montcalm (CTQ, 2015-10-01)

Merci aux auteurs

Nos plus sincères remerciements aux personnes qui ont produit des articles pour ce numéro, à savoir Denis Charron, Gilles Charron, Carolyn Clarke, Pierre Ducharme et, à titre posthume, Émile Ducharme. Nous invitons d'autres membres à les imiter. Notre prochain numéro paraîtra en octobre 2016, et la date de tombée se situe au 1^{er} septembre. Si possible, prière d'aviser l'éditeur à l'avance pour qu'il puisse vous réserver un espace suffisant.

Thanks to the writers

Our sincere thanks to the people who produced articles for this issue, namely Denis Charron, Gilles Charron, Carolyn Clarke, Pierre Ducharme and, posthumously, Émile Ducharme. We invite other members to do the same. Our next issue will be published in October 2016 and the deadline is September 1st. If possible, please notify the editor in advance so he can reserve a sufficient space.

Le Trait d'union en PDF

Le Trait d'union est le bénéfice le plus évident et le plus constant de l'adhésion à notre association. En effet, il rejoint tout membre, quel que soit son lieu de résidence ou ses disponibilités. Il est possible de le recevoir par courrier électronique en format PDF, plutôt que par la poste en format papier. Plusieurs de nos membres utilisent déjà cette option, qui comporte plusieurs avantages :

- Réception rapide : vous recevez votre exemplaire dès sa parution, soit une à trois semaines avant la poste, sans risque de perte dans l'expédition;
- Photos en couleurs plutôt qu'en noir/blanc (le cas échéant);
- Facilitation des recherches dans les textes;
- Aucun espace requis dans votre bibliothèque;
- Économies pour l'association, d'où des frais d'adhésion aussi modestes que possible.
- Possibilité d'ajouter chaque numéro au CD-RW (voir annonce page 23).

Pour en profiter comme un nombre croissant de membres, contacter l'éditeur.



The Trait d'union as a PDF file

Le Trait d'union is the clearest and most consistent benefit brought by a membership in our association. Indeed, it reaches all members, regardless of their place of residence or their availability. Now it is possible to receive it by e-mail in PDF format, rather than by mail in paper format. A growing numbers are already using this option, which has several advantages:

- *Fast reception: you get your copy as soon as available, one to three weeks sooner than by mail, without risk of loss in shipping;*
- *Photos in colors instead of black / white (if applicable);*
- *Easier researches in each issue;*
- *No space required in your library;*
- *Savings for the association, keeping membership fees as low as possible.*
- *Ability to add each new issue to the CD-RW (see add page 23).*

To take advantage of this alternative, just drop a note to the editor.

Fonds de recherches Émile-Ducharme / Émile-Ducharme Research Funds

Constitué en août 1998, le Fonds de recherches Émile-Ducharme a pour objectif la cueillette de sommes d'argent destinées à financer des recherches généalogiques requérant une expertise professionnelle.

The Émile-Ducharme Research Funds was created in August 1998. Its goal is to collect amounts of money used for genealogical researches that require professional expertise.

Charron, Claude (# 277): 15 \$

Sharrow, Diane (# 349): 5 \$

Nous remercions avec gratitude nos généreux donateurs / All generous donors can be sure of our gratitude.

BIENVENUE PARMIS NOUS / WELCOME AMONG US

Il nous fait plaisir d'accueillir parmi nous les personnes suivantes, et de leur souhaiter la bienvenue ainsi que tout le succès possible dans leurs recherches généalogiques.

It's a pleasure to welcome among us the following persons. We wish them all the greatest success in their genealogical researches.

# 399: M. Dominic Charron	Montréal, QC	# 404: Diane Wilson	West-Burke, VT
# 400: M. Glenn Charron	Ottawa, ON	# 405: Cynthia Glover	Bethesda, MD
# 401: Andrea Ducharme	Blaine, MN	# 406: Pierre Ducharme	St-Charles-Borromée, QC
# 402: Luc Charron	Montréal-Ouest, QC	# 407: Paul Charron	Casselton, ON
# 403: Danielle Charron	Montréal, QC	# 408: Johanne Boyer-Charron	St-André-Avellin, QC

Tarifs en vigueur au 1^{er} avril 2016

Article	\$ C.	U.S. \$	Commentaires
Adhésion / membership :			
* 1 an	20 \$	20 \$	
* 2 ans	35 \$	35 \$	
Descendance de Pierre Charron et Catherine Pillard			-Réservés aux membres / -For members only
Vol 1 : Pierre + Madeleine Robin	60 \$	60 \$	-Exemplaires disponibles / A few issues left
Vol 2 : Nicolas + Marie Viau	35 \$	35 \$	-Exemplaires disponibles / A few issues left
Vol 3 : François + Marg. Piette	60 \$	60 \$	-En vente maintenant / On sale now
Vol 4 : Jean + Mad. Guertin	-	-	-Épuisé / Sold out
Les Charron de Meaux	45 \$	45 \$	Membres / members
	65 \$	65 \$	Non-membres / non-members
	75 \$	75 \$	Institutions / organizations
Armoiries / coat of arms			
1 à 4 unités	10 \$	10 \$	Prix par unité /unit price
5 à 9 unités	7.50 \$	7.50 \$	Prix par unité /unit price
10 et plus	5 \$	5 \$	Prix par unité /unit price
Épinglettes / pins			
1 à 4 unités	7 \$	7 \$	Prix par unité /unit price
5 à 9 unités	6 \$	6 \$	Prix par unité /unit price
10 et plus	5 \$	5 \$	Prix par unité /unit price
Trait d'union	25 \$	25 \$	Maintenant disponible
CD-RW, volumes 1 à 22 inc.			Now available

ATTENTION!

La cotisation annuelle inclut 2 numéros du *Trait d'union*, envoyés aux membres en règle en avril et octobre de chaque année. L'étiquette d'envoi sur cette page indique entre parenthèses, à côté de votre nom, votre numéro de membre et la fin de votre inscription (MM / AA).

Votre carte de membre est échu(e) ou le sera bientôt si cette **étiquette porte une date antérieure à 10/16 (octobre 2016)**. Le cas échéant, retournez sans délai le coupon ci-dessous avec votre cotisation, afin de vous assurer de recevoir le prochain numéro. Ne tenez pas compte de cet avis si vous avez récemment renouvelé votre inscription. Merci de votre appui.

The annual fee includes 2 issues of the *Trait d'union*, sent to members in good standing in April and October each year. The label on this page states, between parenthesis, beside your name, your membership number and expiry date (MM / YY).

Your membership has expired or will soon be, if this **label shows a date before 10/16 (October 2016)**. If this is the case, be sure to receive the next issue by returning the coupon below with your dues. If you renewed recently, please discard this notice. Thanks for your support.

✂

Nom / name : _____ Membre / member : _____

Adresse / address : _____

Ville / city : _____ Prov. (État) / state : _____ Code postal / zip code : _____

Téléphone / phone : _____ Courriel / email : _____

Envoi du bulletin / way to send the newsletter : Par la poste / by mail Par courriel / by email

COTISATION : 1 an / year : 20 \$; 2 ans / years : 35 \$ _____

Dons au Fonds de recherche / Research fund contribution : _____

TOTAL : _____

✂

Faire parvenir à / send to :

Association des Charron et Ducharme Inc.
 650 rue Graham-Bell, bureau SS-09
 Québec (QC) G1N 4H5

Nous remercions de votre appui. / Thank you for your support.

À lire dans un prochain numéro :

- Les Ducharme dans nos collèges (2^e partie)
- D'autres personnalités Charron et Ducharme
- D'autres curiosités généalogiques
- Nos chroniques habituelles